

LA RENTRÉE...



l'information régionale ...

JOURNAL
Le **NORDIC**

COURS AUX ADULTES

TEMPS PARTIEL - FORMATION PROFESSIONNELLE

Ces cours sont gratuits et organisés par la Commission de Formation Professionnelle, en collaboration avec les Centres de la Main d'Oeuvre du Canada et le Ministère de l'Éducation du Québec.

Niveau secondaire

A/ TECHNIQUES COMMERCIALES:

cours	temps
1- Dactylo	60
2- Sténographie	135
3- Organisation de bureau	90
4- Tenue de livre	60
5- Classement	45
6- Dictaphone	30
7- Matières juridiques	45
8- Organisation de l'entreprise	45
9- Mathématiques commerciales	45

B/ ÉQUIPEMENT MOTORISÉ:

1- Méc. 2 temps- 4 temps	45
2- Méc. élec. carburateur et mise au point	45
3- Méc. auto	45
4- Méc. diesel	45

C/ HYDRO THERMIE:

1- Soudure gaz- électricité	45
2- Soudure haute-pression	45

D/ TECHNIQUES DE LA MÉCANIQUE:

1- Mécanique ajustage	45
2- Commis aux pièces [catalogue]	45

E/ TECHNIQUES DES SERVICES:

1- Coiffure [Dames]	45
2- Service de table	45
3- Service de boisson	45
4- Conciergerie	45

D'autres cours peuvent être organisés dans les métiers réglementés suivants:

1- Charpentier- menuisier	6- Ferblantier
2- Poseur de lattis	7- Peintre
3- Mécanicien de machinerie lourde	8- Poseur de revêtement souple
4- Monteur d'acier de structure	9- Mécanicien de chantier
5- Ferrailleur	10- Electricien
	11- Tuyauteur

Niveau collégial

A/ TECHNIQUES ADMINISTRATIVES:

numéro	cours	jour	temps
110-1101-201-301	Comptabilité 1- 11- 111- 1V	Lundi	60 hres
-101-1-71		mardi	
110-116-71	Structure de l'entreprise	Mercredi	45 hres
110-210-71	Finance 11	Mercredi	45 hres
383-921-71	Initiation à l'économique	Judi	45 hres
383-915-71	Economique 915	A déterminer	
110-108-71	Le droit du travail	Judi	45 hres
110-107-71	Le droit des affaires	Mercredi	45 hres
110-112-71	Personnel	A déterminer	
120-900-71	Programmation	Judi	45 hres

B/ TECHNIQUES DE SECRÉTARIAT:

110-114-71	Procédés de secrétariat	Mardi	45 hres
------------	-------------------------	-------	---------

C/ PERFECTIONNEMENT DES CADRES INTERMÉDIAIRES DE L'INDUSTRIE:

601-904-71	Communication écrite dans l'entreprise	Mercredi	45 hres
213-682-71	Technique pour faire un exposé	A déterminer	

D/ PERFECTIONNEMENT DES CADRES INTERMÉDIAIRES DES HÔPITAUX:

110-102-71	Administration	A déterminer	
------------	----------------	--------------	--

E/ TECHNIQUES D'ÉDUCATION SPÉCIALISÉE:

351-303-71	Méthodes et rapports d'observation	Mardi	45 hres
350-213-71	Introduction à la psychopathologie	Mercredi	45 hres
351-101-71	Introduction au phénomène de l'inadaptation	Mardi	45 hres
350-205-71	Psychogénèse I	Lundi	45 hres
351-102-71	Techniques d'activités et d'animation	Judi	90 hres

F/ ÉLECTROTECHNIQUE:

Des cours peuvent être organisés dans ces techniques selon l'expression de besoins.

G/ TECHNIQUES FORESTIÈRES:

INSCRIPTION

21-22-23 et 28-29 août '74

de 10 heures à 20 heures

à la Commission de Formation Professionnelle
150 Boulevard Blanche Neufve

514-777

NOTE

Les titres présentés ici feront l'objet de cours en autant que la clientèle sera suffisante.

PUBLIC

du Service de Préparation des Candidats

de la C.F.P. C.

1



MAXI CHOIX



OIGNONS
Jaunes
Ontario 5 lb.

.75

ORANGES
Sunkist
grosieur 113. douz.

.85

PATATES
Du Québec, No 1
sac 10 lb.

.89



CONCOMBRES
Du Québec
frais, gros.

.13 chaque

SHORTENING
Crisco
bte 1 lb.

.75



CIGARETTES

Marque populaire, Carton 200

Rég: **4.89** King size: **4.99**

MINI-PRIX

PATATES CHIP
Dulac sac de 8 on. **.59**

BATONNETS FREEZE
Pop format 12 saveurs assorties. **.39**

ESSUIE-TOUT
Viva pat 2 roul. Mini prix Moderne. **.93**

DÉSODORISANT
Secret canette, 6 on. Mini prix Moderne. **1.15**

CÉRÉALES
Sugar Crisp bte 13 on. Mini prix Moderne. **.83**

EAU MINÉRALE
Provigo, bouteille 30 on. Mini prix Moderne. **3/.63**

BEURRE CARAMEL
Vachon contenant 28 on. Mini prix Moderne. **.75**

KETCHUP HEINZ
Aux tomates, bout. 20 on. Mini prix Moderne. **.57**

CIRE SUCCÈS
A plancher en liquide, format 27 on. **.99**

FRAMBOISES YORK
Congelées bte 15 on. Mini prix Moderne. **.65**

ANANAS PROVIGO
Tranchés, bte 28 on. Mini prix Moderne. **.51**

FEVES CLARKE
Au lard bte 19 on. Mini prix Moderne. **.51**

NOURRITURE PEP
Pour chien bte 25 on 1-2. Mini prix Moderne. **.31**

MACÉDOINE PROVIGO
Aux légumes bte 19 on. Mini prix Moderne. **.31**

MAIS IDÉALE
En crème bte 19 on. Mini prix Moderne. **.31**

MAIS PROVIGO
Sur épis bte 40 on. Mini prix Moderne. **.63**

PAIN KLIC
De viande, bte 12 on. Mini prix Moderne. **.89**

LANGUE DE PORC
Mariné, Cordon Bleu Bocal 5 on. Mini prix Moderne. **.77**

PAPIER CACHEMIRE
De toilette, pat 6 roul. Mini prix Moderne. **1.15**

BISCUITS VILLAGE
Viau bte 2 lb. Mini prix Moderne. **.99**

BONBONS WESTERN
A la guimauve, sac 11 on. Mini prix Moderne. **.59**

GRUAU QUAKER
Pret à servir bte 11 on. Mini prix Moderne. **.55**

BEURRE
Chic
lière qualité. **.91** lb

Papier mouchoir
Provigo
bte 400
Blanc et Rose. **.49**

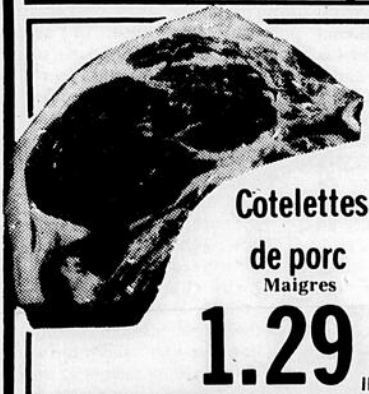
EAU DE JAVEL
Concentré
Boucherie Moderne
128 on. **.65**



LIQUEURS
Provigo, Crème
soda, Coke, Orange,
Ginger Ale,
Bouteille 26 on.
Non retournable. **3/.79**

DÉTERGENT
Ph poudre
Punch
format géant. **1.19**

SOUPE
Poulet et
Nouilles
Lowney's
pqt 2 on. 1-4 **6/.89**



**Cotelettes
de porc
Maigres**

1.29 lb

**Saucisses
fumées**
en vrac **.79** lb

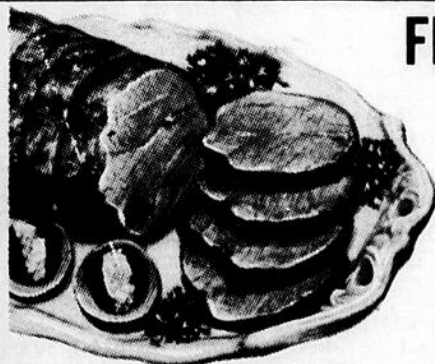
**BOEUF
HACHÉ**
frais **.99** lb

BOUDIN
frais du Québec **.49** lb

**VIANDE À
CIPAILLE** **1.19** lb

**BOUCHERIE
MODERNE INC**

Chûte -aux-Outardes
567-2241-42



**FESSE DE
PORC**
demi ou complète

.89 lb

Jean-Maurice Pinel: seul dissident

Le conseiller Jean-Maurice Pinel a été le seul membre du conseil à s'objecter à la décision telle qu'elle a été présentée. A cet effet, il a fait enregistrer sa dissidence et à tenu à la justifier par la remise d'un rapport aux autres membres du conseil. Alors que les membres de la presse insistaient pour que le contenu de ce rapport soit rendu public, le maire de la ville de Hauterive, M. Viateur Lévesque, après quelques réticences causées par je ne sais quoi, s'est finalement décidé à lire le dit rapport. Pour le plus grand bénéfice de nos lecteurs, nous faisons ici publication intégrale des écrits du conseiller Jean Maurice Pinel.

"Depuis déjà fort longtemps nous envisageons la possibilité de réorganiser notre administration, de rajouter nos cadres, par les hommes, afin de présenter une meilleure image et d'offrir de meilleurs services. Tout au long de ce débat j'ai écouté les différents arguments et dépendamment de la force des orateurs j'ai flirté avec plusieurs solutions. Lors de notre dernière assemblée, je me suis prononcé comme tous les autres en faveur des correctifs proposés; je neme suis cependant pas arrêté de réfléchir aux conséquences des gestes que nous allons poser et j'aimerais vous faire partager ces réflexions sérieuses et autant que faire se peut impartiales.

Administration: je crois que l'affectation de M. Moffat au service des greffes ne crée aucune difficulté majeure. Il continue le travail déjà amorcé, moins la trésorerie et sera appelé dans un an peut-être à entraîner son remplaçant.

Voirie: j'ai la nette impression que M. Thériault serait d'accord pour son rôle de directeur de service soit réduit à une supervision des travaux et qu'il accepterait d'emblée un ingénieur comme proche collaborateur.

Police: Ce cas n'est plus tellement de notre ressort et vu les événements nous devons attendre les différentes sentences qui ne tarderont pas à venir.

Gérant municipal: J'aborde ici sans aucun doute le cas le plus épineux et le plus important. Tout homme a des défauts mais aussi des qualités. Nous sommes-nous déjà arrêtés à chercher les qualités de M. Jean? Pour ce qui est de son côté négatif, nous

l'avons analysé d'une façon plus que détaillée. Nous avons cependant omis de nous arrêter sur le positif de cet homme. Qui d'entre nous avec la menace continue de l'être congédié aurait eu la force de caractère de rester en poste? Qui d'entre nous avec l'armée de dénigreur professionnels que nous connaissons aurait survécu aussi longtemps? Imaginez-vous - que depuis son procès, il ne pouvait se fier à personne. Il s'est placé alors sur la défensive et avant de faire quoi que ce soit il devait se demander si ce n'était pas un piège qu'on était entrain de lui préparer. En nous basant sur le brocard de droit qui dit que "nobis in idem", on ne juge pas deux fois sur la même chose, croyez-vous être en mesure de prouver l'incapacité du gérant depuis 1969. Franchement, moi, je suis pas capable de l'affirmer sous la foi du serment. Après avoir bien réfléchi à la chose, j'en suis venu à la conclusion suivante:

Nous devons lui donner des directeurs de service responsables [voirie, police, financier], nous devons le rencontrer et lui prouver que nous ne voulons pas travailler avec l'idée bien arrêtée de le congédier, nous devons l'épauler et cesser de le dénigrer comme nous le faisons tous auprès de nos connaissances. Une fois ces principes en application je crois sincèrement que le gérant actuel sera à même de revaloriser l'image de l'administration municipale. Je vous demande de ne pas détruire ce rapport en vous disant que je l'ai rédigé sous le dictée du gérant. Il n'est pour rien dans cette rédaction. Ce n'est que le résultat d'une réflexion que je crois franche et objective. En prenant considération des points que je viens de vous énumérer, je suis dans l'obligation de vous aviser que je ne pourrai voter en faveur des correctifs administratifs tels que décidés lors de notre dernière journée d'étude. Je vous demande donc de me donner votre appui et si possible de mettre en pratique les suggestions que je vous ai faites dans ce rapport. Il vous sera peut-être difficile de comprendre ma réaction puisque j'ai déjà parlé à quelques reprises de l'abolition du poste de gérant. Je me suis peut-être laissé aveugler par une fougue naturelle. D'autres se sont peut-être laissés emporter par les effets du rapport financier et moral du gérant l'automne dernier. De toute façon, je ne crois pas que l'on puisse tenir rigueur à quelqu'un de nous d'ouvrir les yeux et

de nous freiner lorsque nous approchons des limites.

BIEN A VOUS,
JEAN MAURICE PINEL.

Nous sommes par la suite entrés en contact avec M. Pinel afin de savoir s'il avait quelque chose à ajouter. Il devait nous répondre: "Je n'ai

jamais connu d'aussi grand menteur que Viateur Lévesque"; "je n'ai pas d'autres commentaires".

Comme tout le monde, M. Pinel attend les événements qui détermineront qui avait tort et qui avait raison.

RAYMOND PERRON

Viateur Lévesque: "Jean Maurice est un sentimental" Verreault collabore à la réussite de la Société d'expansion

Dans une entrevu qu'il accordait à un journaliste de la presse parlée, M. Viateur Lévesque, maire de Hauterive devait qualifier de sentimentale, la dissidence du conseiller Pinel. Selon ses propos: "J'ai posé le même geste que Jean-Maurice Pinel en 1968 et c'était de la sentimentalité"; "Jean-Maurice c'est un grand sentimental".

Quant à savoir d'où venait cette soudaine entente entre M. Verreault et lui-même, M. Lévesque devait ajouter que les interventions de M. Verreault furent très utiles à l'administrations et que sa surveillance à l'endroit de la société d'expansion de Hauterive ont collaboré à faire de cette société l'entreprise prestigieuse qu'elle est aujourd'hui.

Il devait aussi ajouter

qu'un de ses plus chers rêves est en voie de réalisation. En effet, on projette la construction d'un édifice à bureau qui abriterait en quelque sorte le nouvel hôtel de ville, de même que la construction d'un poste à incendie, le tout sur le boulevard Laffèche en bordure des blocs X et W.

Monsieur Lévesque devait conclure en répétant qu'après 5 années d'existence, une ville doit faire le point sur sa vocation, son orientation. Elle doit aussi analyser en profondeur son administration, y déceler les lacunes et apporter les remèdes qui s'imposent. C'est, dit-il enfin, un deuxième souffle pour la ville de Hauterive qui s'offre elle-même un avenir plus que prometteur.

RAYMOND PERRON

Viateur Lévesque entonne "la valse des patineurs"

La chaleur était accablante à la salle du conseil vendredi dernier. Elle le devint davantage pour le maire alors que M. Marius Gauvin, président de la ligue des citoyens qui n'était toutefois présent qu'en tant que citoyen, a voulu approfondir davantage le cas de M. Jean. Il a alors demandé s'il y avait eu consultation avec les cadres, ce à quoi M. Lévesque devait répondre dans l'affirmative. M. Gauvin, rappelant au maire qu'une tentative parente avec celle d'aujourd'hui et visant à écarter M. Jean avait déjà coûté \$10,000.00 à la ville de Hauterive. Il s'enquit donc auprès du maire pour connaître la position de M. Jean dans cette affaire, à savoir s'il épousait la mutation. M. Lévesque lui fit alors comme réponse qu'il a-

vait communiqué avec M. Jean et que ce dernier acceptait d'emblée la décision. Il est alors permis d'en douter, puisque quelques proches de M. Jean, après lui avoir téléphoné ou rencontré, nous affirmaient après l'assemblée que M. Jean était en complet désaccord avec cette réorganisation.

Quant aux questions "pourquoi ne pas utiliser les compétences en places", "êtes-vous convaincu d'être dans la légalité" "avez-vous des intérêts à écarter M. Jean", il nous faut bien avouer que mis à part le fait que M. Lévesque nous a encore une fois démontré ses talents de patineur, ses explications n'étaient pas des plus satisfaisantes.

Après l'assemblée ou le "big show" comme on se

plait à l'appeler, nous avons conservé avec une quinzaine de citoyens et onze d'entre eux se disaient convaincus que M. Jean aurait gain de cause dans cette affaire.

C'est une autre occasion intéressante pour les juristes en herbe ou homme de la rue, qui

souvent dans son innocence héberge la vérité. Quoi qu'il en soit, il y a encore beaucoup d'obscurité dans cette histoire qui sans doute aura des répercussions et c'est à ce moment qu'il nous sera possible de nous faire une idée précise.

RAYMOND PERRON

M. Jean, daignez accepter ce bouquet de fleurs "artificielles"

Les effets secondaires de la restructuration municipale semblaient laisser quelque peu indifférente la centaine de personnes présentes. On ne réagissait guère à l'annonce de l'installation de microphones, de distribution de rafraichissements, de l'amplification de la discipline lors des réunions, de la remise des procès verbaux de la société d'expansion de Hauterive, des fêtes de l'ouverture de l'aréna, du boulevard Laffèche, du 25 ième anniversaire de la Ville de Hauterive, des soupers avec les épouses des conseillers, des rencontres avec les autorités fédérales et provinciales de même qu'avec les corps intermédiaires etc. Quant à l'aménagement d'un hôtel de Ville et la construction d'un poste d'incendie, le tout à semblé assez bien accueilli par la foule présente.

Ce qui toutefois devait soulever le plus de commentaires, c'est incontestablement la mutation de M. Paul Emile Jean, jusqu'alors gérant de la ville de Hauterive. Il nous paraît peu probable que la perspective d'occuper le poste de directeur du service à l'urbanisme représente pour lui un grand sujet de réjouissance. D'après les questions d'un citoyen qui semblait fort renseigné; il est à se demander pourquoi on crée de nouveaux postes dans l'immédiat, plutôt que de restructurer en se contentant des compétences en place qui ont d'ailleurs servi les intérêts de la population depuis plusieurs années. Alors que

depuis déjà un fort bon moment, on s'amusait à dénigrer, voire même à discréditer M. Jean, voilà qu'aujourd'hui on lui attribue toutes les qualités de la terre, on veut le "ménager pour le garder plus longtemps", en lui confiant cette fonction "privilégiée" qui d'après les autorités sauront le combler d'aïse et lui assurer une retraite paisible. Ça sent drôlement le nananne et la mise à la retraite prématurée.

Constatant la désapprobation de certaines personnes présentes qui faisaient miroiter la possibilité de revivre les événements antérieurs alors qu'on avait congédié M. Jean pour ensuite être dans l'obligation de réinstaller à son poste, M. Lévesque a fait lecture de l'avis légal de la firme Maltais, Brochu, Blanchard, qui confirme le droit de la ville à de telles procédures. Toujours d'après cet avis, les seuls cas où M. Jean pourrait contester, c'est si on l'avait congédié ou encore s'il avait subi une baisse de salaire. Comme ce n'est pas le cas, M. Jean n'aura d'autres alternatives que de se plier à la décision du conseil.

Toutefois, des personnes généralement bien informées, croient le contraire et sont convaincus que M. Jean prendra les mesures nécessaires pour que justice soit faite. Encore là, et faut nous en remettre à l'avenir pour trancher cette question dont l'enjeu n'a d'égal que les implications qu'il engendre.

RAYMOND PERRON.

**Le lecteur
bien informé lit
le nordic**

EDUCATION DES ADULTES

ENSEIGNEMENT COLLÉGIAL

CAMPUS MANICOUAGAN

(CEGEP RÉGIONAL DE LA CÔTE-NORD)

537, BOULEVARD BLANCHE

HAUTERIVE 589-5707

SESSION AUTOMNE 1974

débutant le 16 septembre 1974

Le Campus Manicouagan par son Service de l'Education permanent offre aux adultes de la région, des cours de

de FORMATION GÉNÉRALE

de FORMATION PROFESSIONNELLE

de FORMATION POPULAIRE

et de FORMATION SUR MESURE

FORMATION GÉNÉRALE

A/ CONDITIONS D'ADMISSION:

- posséder un diplôme de fin d'études secondaires ou l'équivalent
- se conformer aux procédures de l'inscription

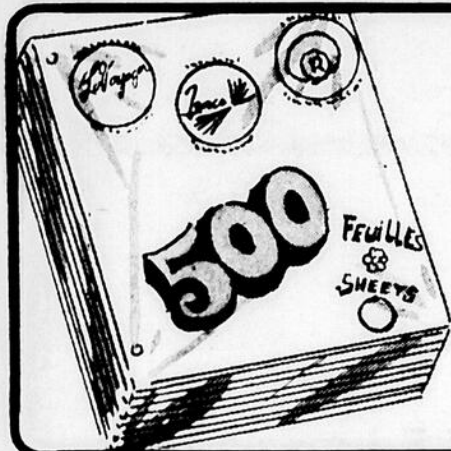


VENTE CELEBRATION

1er Anniversaire de l'ouverture du magasin à Baie-Comeau

MAGASINEZ EN TRANQUILLITE CHEZ PEOPLES — ON VOUS DONNE UNE TRIPLE GARANTIE

- 1 CHOIX — Plus de 40 départements — Assortiment complet dans toutes les couleurs et grandeurs
- 2 QUALITE — Satisfactions garanties ou argent remis
- 3 ECONOMIE — Les prix le plus bas possibles. Notre grand pouvoir d'achat nous permet de vous faire économiser

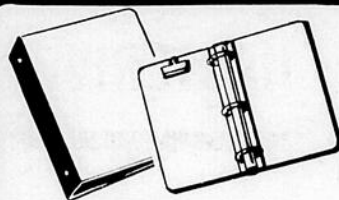


RECHARGE DE FEUILLES MOBILES

Une autre valeur réelle ! Paquet jumbo de feuilles mobiles Grandeurs 8 1/2 x 11 1/4". Avec grande ou petite marge.

Paquet de 500 feuilles. **1.71**

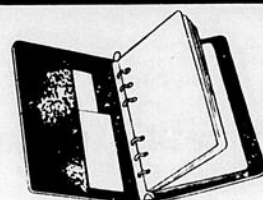
Paquet de 200 feuilles. **.81**



RELIEUR A 3 ANNEAUX

Relieur de 1" très économique. Partie de nickel, recouvert de vinyle, il est disponible dans une variété de couleurs.

.61



CARTABLE

en vinyle avec feuilles mobiles en couleur

.51

BAS

POUR GARÇONS

Bas 100% nylon extensible à tricot côté et motifs.

2 pres **77¢**



2 pres **99¢**

BAS AUX GENOUX

100% nylon e-x-t-e-n-s-i-b-l-e motifs cables. Couleurs: blanc, marine et autres. Grandeurs: 6 à 7 1/2, 7 à 9.

Special **31¢**

BAS AUX GENOUX

Nylon extensible, 20 denier. Nombreuses couleurs au choix; idéal pour l'écolière.

ARTICLES POUR LES ECOLIERS

Bas culottes	.31
Chandails pour écoliers 8-16 ans	2.11
Jeans pour enfants 4-6 X	4.91
Pantalons pour filles 8-14	5.51
Pulovers pour filles 8-14	3.91
Chandails pour dames P.M.G.	4.91
Robes de nuit PMG	2.71
Baby dolls PMG	2.71
Souliers pour garçons 3-6	8.91
Souliers pour demoiselles 11-3	4.91
Pyjamas pour garçons 8-18	3.91
Sous-vêtements pour garçons	chaqun .81
Chemises pour hommes PMG	3.91
Sous-vêtements pour hommes	.91
Pantalons corduroy pour garçons 8-16	3.21
Cardigans pour écoliers 8-16	2.91
Chemises de flanelle pour garçons	3.61
Pantalons pr hommes polyester 30-40	9.91
Pantalons pour dames 10-18	3.61
Chemises pour filles 7-14	2.51

ARTICLES POUR LA FAMILLE

Crayons de bois 12 pour colorer	.61
Pince sur planche	.91
Marqueurs importés 8 marqueurs	.71
Boite à lunch pour enfants	2.11
Spécial Bic-Banana	.41
Ensemble de brocheuse	.71
Coffret à crayon en denim	1.91
Crayons sur cartes	.51
Sac d'école simili cuir	2.41
Serviettes de vinyle	4.91
Serviettes sous bras	2.41
Cadran style boudoir	3.71
Ruban cellulose transparent 3 rouleaux	.71
Serviettes diplomatiques	

La nouvelle mode chez

PEOPLES

où vous obtenez plus pour votre argent

La goutte qui a fait renversé ma grosse Laurentide

Avez-vous hate qu'on parte? On va partir.....

Décidément les jeux de Valleyfield continuent et les déceptions aussi... Gens des jeux du Québec, voulez-vous avoir du plaisir, dans une atmosphère de franche camaraderie et de fraternité? Alors allez au chateau Salleberry. Vous y trouverez là un personnel très accueillant, et particulièrement un personnage haut en couleurs, chevalier de l'ordre et de l'intimidation, fabriqué de gros muscles montés sur un très petit cerveau (mais si petit)

Ce personnage, puisqu'il faut l'appeler par son nom, Dave Filiatrault voulait à tous prix délier ses gros muscles et agiter son petit cerveau sur les frêles petites constitutions des participants des Jeux.

Hélas le malheur a voulu que les cellules cérébrales des participants ont eu raison des gros muscles "à Filiatrault".

Entretiens les jeux continuent, notre enthousiasme est au beau fixe, nous nous amusons ferme et compétitionnons avec beaucoup de sportivité.

SANS RANCUNE

LA MISSION DES LAURENTIDES

P.S. Avis à Filiatrault: Nous avons aussi des gros muscles, mais avec une cervelle beaucoup plus grosse (ce n'est pas difficile) que la tienne

AVEC RANCUNE

LA MISSION DES LAURENTIDES

campi



Valleyfield 11 jours: on s'en était promis du plaisir. Nous espérons que la population campivalencienne soit active et positive face aux Jeux du Québec. Campi s'annonçait bien et nous étions tous prêts à participer aux festivités des Jeux. Le malheur fut que Campi soit né dans la mauvaise ville...

Gens de Valleyfield, où est votre esprit de cordialité, où est votre esprit de camaraderie ce que nous avons trouvé dans chacun des trois premiers Jeux. Gens de Valleyfield où est votre entité régionale, où sont passées vos coutumes, votre mode de vie? Plus on y pense, plus on croit que vous êtes des gens peu accueillants désirant que les Jeux du Québec quittent votre gentille petite ville pour aller s'installer ailleurs. D'accord, on vous dérange! D'accord vous ne voulez rien savoir de nous, mais ce n'est pas nous qui avons demandé les Jeux 74, mais bel et bien vous. On vous pensait prêts, on pensait qu'avec un an de préparation vous seriez sensibilisés aux Jeux...mais non, vous pensez encore à vos régates si tendres... Vous pensez à votre Centenaire (c'est normal), mais les Jeux du Québec, vous ne savez même pas ce qu'ils sont et ce qu'ils devraient être.

Restaurateurs, hôteliers, saviez-vous que les Jeux du Québec sont une source de revenus... Saviez-vous que vous êtes capable de nous faire connaître l'esprit de votre ville par votre amabilité, votre cordialité et par vos efforts, nous rendre la vie heureuse?

Bien peu de gens ont compris: nous avons été refusés partout. Les gens nous regardent comme de fidèles malfaiteurs. Comme vous n'avez pas compris!!! C'est dommage car nous aurions aimé vous connaître et nous faire connaître. Nous aurions aimé avoir du plaisir à Valleyfield, mais vous nous avez tourné le dos et une chose est sûre: Campi va mourir le 11 août et personne ne pleurera plus, personne ne se souviendra de son passage... sinon du fait que vous ne nous avez pas acceptés. On a compris et on ne reviendra plus.

Relaxez, détendez-vous, il ne reste que quelques jours avant notre départ pour un monde meilleur et l'on s'excuse de vous avoir dérangés. Si vous avez hate

qu'on parte, vous ne pouvez savoir comment on peut avoir hate aussi de s'en aller, parce que l'on n'aime pas déranger du monde inutilement.

SANS RANCUNE...
MISSION DES LAURENTIDES



jeux du québec
valleyfield 74



SPECIAL-FREINS

entretien des freins des **4 ROUES**

Regarnissage des tambours
compris

Toutes les voitures nord-américaines et la plupart des Datsun, Toyota et Volkswagen.

CETTE SEMAINE SEULEMENT!

42⁹⁵

4 roues
pièces et
main-d'oeuvre
comprises

VOITURES AVEC FREINS À DISQUE À L'AVANT: \$54⁹⁵ en sus

Comprend pose de nouveaux patins sur deux roues. (Regarnissage du rotor et vérification des pinces, en sus, si nécessaires.)

AUCUN COMPTANT REQUIS

UTILISEZ



CENTRES GO GOODYEAR

CENTRE D'ACHAT LAFLECHE HAUTERIVE

589-9836

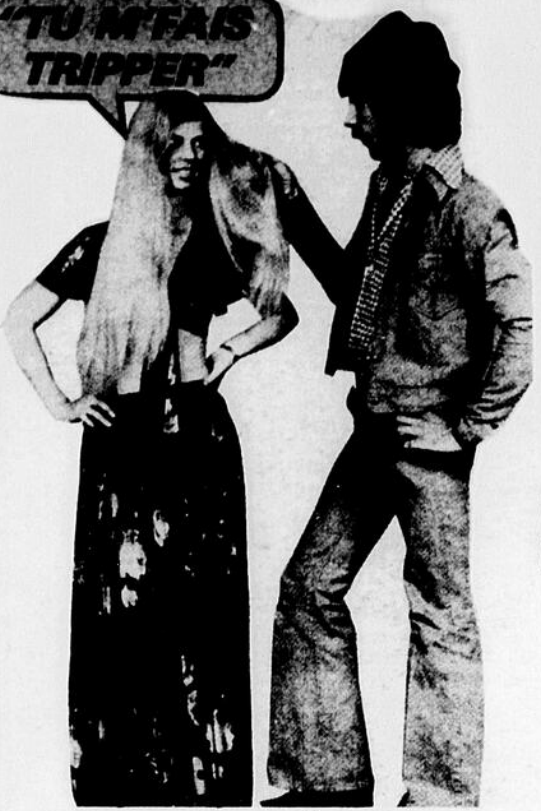
Voici le travail effectué par nos experts:

- Regarnissage des freins des 4 roues avec des garnitures de qualité supérieure.
- Graissage des roulements des roues avant.
- Lubrification et nettoyage des plateaux des garnitures.
- Vérification des cylindres de freins hydrauliques.
- Vérification des bagues d'étanchéité des roues avant et arrière.
- Mesurage et vérification des tambours.
- Vérification du maître-cylindre.
- Vérification des ressorts des sabots.
- Vérification des feux d'arrêt.
- Essai sur route de la voiture.

NOTRE TRAVAIL PORTE UNE GARANTIE AU PRO-RATA DE 24 MOIS/24,000 MILES

NOTRE POLITIQUE D'ENTRETIEN DES VOITURES:
"Service parfait ou tout est refait"

"TU M'FAIS
TRIPPER"



TOUT EST
ARRIVÉ
POUR LA
RENTRÉE

•
Ensembles
en jeans unisex

JEANS
CRUBBIES-G.W.G.
WRANGLER-LOIS

•
CHANDAILS
BLOUSONS EN CUIR
BLOUSONS EN JEANS
JUPES LONGUES OU
COURTES EN JEANS

ROMEO &



boutique unisex

JULIETTE

GALERIES BAIE-COMEAU

296-6679



ENEZ VOIR
NOS JOLIES
COLLECTIONS
POUR
LA RENTRÉE!

Vous serez émerveillés

10% D'ESCOMPTE
CETTE SEMAINE

SUR LES CHAUSSURES
PARISSETTE
PORTO-FINO ET FOLGORE

BOUTIQUE BAMBINO INC.

Vos spécialistes des vêtements et chaussures -
pour enfants et adolescents.

Les Galeries Baie-Comeau
296-5190

Centre d'Achat Lafèche
589-2331

CHAUSSURES

PANDA
MAINTENANT
OUVERT

GALERIES
BAIE-COMEAU
296-5984



Les magasins PANDA, les spécialistes dans la chaussure
pour enfants et adolescents ont ouvert leur première
succursale sur la Côte-Nord.

SPECIALITÉ POUR ENFANTS
ET ADOLESCENTS.

- * SAVAGE * BONNIE STUART
- * BUSTER BROWN * PORTO FINO
- * FOLGORE * BABY BEAR * FABIEN
- * KAUFMAN * KAUFMAN
- * FOAMTREADS * SNOW BELLES
- * ET AUTRES MARQUES DE QUALITÉ



Nous nous ferons un plaisir de vous
conseiller sur le besoin de donner
aux pieds de vos enfants le plus
grand confort possible que ce soit
un soulier orthopédique ou de toilette
ou encore, sport. C'est chez PANDA
que vous trouverez qualité et satisfaction

ECOLE SECONDAIRE DE HAUTERIVE

Entrée et accueil des étudiants septembre 1974

PAVILLON ST—EUGENE: Secondaire 1

Mardi, le 4 septembre:

10 hres: Inscription des étudiants de l'enfance inadaptée.
12 hres: Retour à la maison.

Mardi, le 10 septembre:

10 hres: Inscription des étudiants de Micoua et accueil. Chacun apporte son lunch pour dîner.
2 hres: Retour à Micoua.
Ces étudiants reviendront à leur école le lundi 16 septembre.

Mercredi, le 11 septembre:

Entrée de tous les autres étudiants sauf ceux de l'enfance exceptionnelle.

Dans l'avant-midi, se présenteront au Pavillon, à 10 hres, tous les étudiants dont le nom de famille commence par la lettre "A" jusqu'à la lettre "K" inclusivement.

12 hres: Retour à la maison.

Dans l'après-midi, se présenteront au Pavillon à 2 hres, tous les étudiants dont le nom de famille commence par la lettre "L" jusqu'à la fin.
4 hres: Retour à la maison.

Jeudi et vendredi, les 12 et 13 septembre:

Lors de l'inscription des étudiants, mercredi le 11 septembre, on leur remettra l'horaire de ces deux journées.

Parents, vous êtes les bienvenus!

LA DIRECTION DE L'ECOLE SECONDAIRE DE HAUTERIVE.

ECOLE SECONDAIRE DE HAUTERIVE

PAVILLON LABRIE: Secondaire 11 et cours professionnel court [C.P.C.11]

Mardi, le 10 septembre:

10 hres: Inscription des étudiants de Micoua et du C.P.C. II venant de l'extérieur de Hauterive. Chacun apporte son lunch pour dîner.
2 hres: Retour à la maison.
Ces étudiants reviendront à leur école, le lundi 16 septembre.

Mercredi, le 11 septembre:

Entrée de tous les autres étudiants.
10 hres: Dans l'avant-midi se présenteront au Pavillon tous les étudiants dont le nom de famille commence par la lettre "A" jusqu'à la lettre "K" inclusivement.
12 hres: Retour à la maison.
2 hres: Dans l'après-midi, se présenteront au Pavillon à 2 hres, tous les étudiants dont le nom de famille commence par la lettre "L" jusqu'à la fin.
4 hres: Retour à la maison.

Jeudi et vendredi, les 12 et 13 septembre:

Lors de l'inscription des étudiants mercredi le 11 septembre, on leur remettra l'horaire de ces deux journées.
Parents, vous êtes les bienvenus!
LA DIRECTION DE L'ECOLE SECONDAIRE DE HAUTERIVE.

ECOLE SECONDAIRE DE HAUTERIVE

PAVILLON RAGUENEAU: Secondaire 1 et 11 incluant les paroisses de Ragueneau - Pte-aux-Outardes, les Buissons, Châte-aux-Outardes.

Mardi, le 10 septembre:

9 hres: Tous les étudiants de secondaire 1.
Retour à la maison dans l'avant-midi.

Mercredi, le 11 septembre:

9 hres: Tous les étudiants de secondaire 11.
Retour à la maison dans l'avant-midi.

Jeudi et vendredi les 12 et 13 septembre:

Lors de l'inscription des étudiants, mardi et mercredi les 10 et 11, septembre, on leur remettra l'horaire de ces deux journées.
Parents, vous êtes les bienvenus!
LA DIRECTION DE L'ECOLE SECONDAIRE DE HAUTERIVE.

ECOLE SECONDAIRE DE HAUTERIVE

PAVILLON CENTRAL: Secondaire 111 - 1V - V

Mardi, le 10 septembre:

10 hres Se présenteront les étudiants venant de Micoua - Baie Trinité - Godbout et les quelques élèves de Baie-Comeau et Franquelin qui fréquentent le professionnel.
Chacun apporte son lunch.
2 hres: Retour à la maison

Mercredi, le 11 septembre:

10 hres Se présenteront les étudiants venant de Bersimis, de Pte-Label, les Buissons, Pte-aux-Outardes, Ragueneau, Châte-aux-Outardes qui fréquentent les cours réguliers, ainsi que les quelques élèves du secteur 1 [Tadoussac - Sacré-Coeur Bergeronnes - Escoumins] et du secteur 11 [Forestville - Ste-Thérèse - de-Colombier] Sault-aux-Moutons qui sont dans les cours professionnels. Chacun apporte son lunch.
2 hres: Retour à la maison.

Jeudi, le 12 septembre:

10 hres Se présenteront les étudiants de Hauterive qui seront en secondaire V.
12 hres: Retour à la maison.
2 hres: Se présenteront les étudiants de Hauterive qui seront en secondaire 111.
4 hres: Retour à la maison.

Vendredi, le 13 septembre:

10 hres: Se présenteront au pavillon Central les élèves de secondaire IV dont les noms de famille commencent par la lettre "A" jusqu'à la lettre "K" inclusivement.
12 hres: Retour à la maison.
2 hres: Dans l'après-midi, se présenteront au Pavillon à 2 hres, tous les étudiants dont le nom de famille commence par la lettre "L" jusqu'à la fin.
4 hres: Retour à la maison.

Parents, vous êtes les bienvenus!

LA DIRECTION DE L'ECOLE SECONDAIRE DE HAUTERIVE.

LEAD SMELTER AND ACID PLANT AT BELLEDUNE, N.B.

3— Industrial Electricians with industrial electric apprenticeship and four years experience. Hourly rate of pay is \$5.40 an hour. Electricians with a minimum of two years experience will be considered.

1. Industrial Steamfitter - Pipefitter with journeyman's certificate of 5 years experience. Rate of pay \$5.30 an hour.

6. Industrial Mechanics with journeyman's certificate or 3 years experience. Rate of pay is \$5.48 an hour.

2. Welders with journeyman's certificate of F-4 qualified license. Rate of pay \$5.30 an hour.

Usual fringe benefits including pension plan available. Pay increases effective Nov. 1, 1974 and May 1, 1975. Cost of living increases calculated in Sept. 1974, March 1975 and Sept 1975 and March 1976.

INTERESTED APPLICANTS PLEASE CONTACT:
PERSONNEL OFFICER
BRUNSWICK SMELTING
BELLEDUNE, N.B.

OUVRIERS AVEC EXPERIENCE POUR RAFFINERIE DE PLOMB ET USINE D'ACIDE A: BELLEDUNE, N.B.

3— Electricien industriel avec un apprentissage en électricité industriel et quatre ans d'expérience. Le salaire est de \$5.40 l'heure.

Electriciens avec deux ans d'expérience seront considérés.

1. Tuyauteur - Tuyauteur à pression industriel avec Certificat de compagnon ou 3 ans d'expérience. Le salaire est de \$5.30 l'heure.

6. Mécaniciens industriel avec certificat de compagnon ou 3 ans d'expérience. Le salaire est de \$5.48 l'heure.

2. Soudeurs avec certificat de compagnon ou un permis F.4. Le salaire est de \$5.30 l'heure.

Les avantages usuels ainsi que la pension de retraite vous seront offerts. Hausses de salaires en vigueur le 1er Nov. 1974 et le 1er Mai 1975. L'allocation du coût de la vie sera calculé en Sept 1974, Mars 1975 et Septembre 1975 et Mars 1976.

LES CANDIDATS INTERESSES SONT PRIES DE COMMUNIQUER AVEC:

L'AGENT DU PERSONNEL
BRUNSWICK SMELTING
BELLEDUNE, N.B.

CONCOURS DE VIOLONNEUX

Samedi le 24 août à 9 hres au Centre Récréatif de Baie Comeau, aura lieu la Virée Québécoise, dans le cadre du Festival Forestier. C'est là qu'à lieu le concours du meilleur violonneux, de la région. Un prix de \$50.00 gagnant. Pour inscription: 589-3118 entre 3.30 et 9 hres.

LES PETITES ANNONCES



VILLE DE PORT-CARTIER

CASE POSTALE 387,
PORT-CARTIER
COMTE SAGUENAY

VILLE DE PORT-CARTIER

POSTE: Dactylo

ENDROIT: Hotel de Ville, 40 avenue Parent, Port-Cartier

NATURE DU TRAVAIL:

Dactylographier divers textes et rapports; tenir à jour les fichiers et dossiers et autres travail ordinaire de bureau.

QUALITES REQUISES:

Avoir complète un cours de niveau Secondaire V et posséder de préférence 1 ou 2 années d'expérience. Connaître la dactylographie et la disposition des textes.

RENUMERATION:

D'après la convention collective.

Les candidates intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 28 août 1974, à 17:00 heures au

Gerant Municipal

40, avenue Parent, Case Postale 387,
Port-Cartier, lu GOG 2K0

B/ COURS OFFERTS À L'AUTOMNE 1974 AU CEGEP:

340-101 PHILOSOPHIE: Introduction à une pensée autonome, personnelle, objective à partir de la logique formelle insérée dans les situations problématiques. Mode de réflexion pour amener à discuter selon la raison.

Lundi 45 hres \$45.00 16-09-74

340-301 PHILOSOPHIE: La condition humaine. Connaissance, culture, langage, affectivité, liberté et valeurs, créativité, communication, inter-subjectivité, l'absolu...

Lundi 45 hres \$45.00 16-09-74

601-402 ESSAI: Fonction de la littérature au service de la pensée, de la communication. Expériences individuelles ou collectives d'expression, de réflexion et de communication.

Mardi 45 hres \$45.00 17-09-74

601-202 THEATRE: Ce cours comprend un choix de pièces permettant de multiples approches: initiation au développement progressif d'un drame, analyse des phénomènes sociaux, confrontation de styles, de personnages, de caractères, d'époques; exploration de réalités privilégiées comme la passion, le conflit, la violence...

Mercredi 45 hres \$45.00 18-09-74

601-940 LITTÉRATURE FANTASTIQUE: Les origines du fantastique: légendes, croyances aux puissances maléfiques, spectres. Etude du style de quelques auteurs parmi les plus représentatifs: Edgar Poe, Jean Weisse, Cami.

Jeudi 45 hres \$45.00 19-09-74

601-102 POÉSIE: Un choix de textes de diverses factures, puisés à différents âges littéraires et permettant une initiation progressive aux multiples aspects de la poésie. Utilisation de moyens audio-visuels.

Lundi 45 hres \$45.00 16-09-74

201-001 MATHÉMATIQUES D'APPOINT: Cours destiné aux adultes qui désirent rafraîchir leurs connaissances en Mathématiques avant d'aborder les contenus spécifiques de niveau collégial.

Lundi et Jeudi 75 hres \$75.00 16-09-74

201-102 INITIATION AUX MATHÉMATIQUES APPLIQUÉES: Cours qui prépare l'adulte à utiliser les mathématiques dans des situations concrètes au niveau de sa spécialité.

Lundi et Jeudi 75 hres \$75.00 16-09-74

201-011 MATHÉMATIQUES MODERNES I: Ce cours est destiné aux enseignants et aux parents désireux de se donner une base en mathématiques modernes.

Mardi 45 hres \$45.00 17-09-74

201-012 MATHÉMATIQUES MODERNES II: Suite des C11, donc pré-requis absolu.

Mardi 45 hres \$45.00 17-09-74

243-672 MÉTHODOLOGIE DES TECHNIQUES AUDIO-VISUELLES: Familiariser les enseignants avec les techniques audio-visuelles et les initier à un emploi judicieux. Etude de l'image. Etude du son. Image et son combinés. Nombreux travaux pratiques en équipes.

Lundi 45 hres \$45.00 16-09-74

320-101 GÉOGRAPHIE PHYSIQUE: Etude de la terre: forme, mouvement. Cartographie d'atmosphère. Les eaux. Le relief.

Mardi 45 hres \$45.00 17-09-74

330-972 HISTOIRE DES RELATIONS INTERNATIONALES: Relations entre les états. Idéologies qui ont séparé les peuples. Nouvel équilibre mondial.

Jeudi 45 hres \$45.00 19-09-74

350-904 RELATIONS HUMAINES: Atelier où l'adulte vit des interrelations entre lui et les autres. Relations d'autorité, d'aide, d'échange.

Jeudi 45 hres \$45.00 19-09-74

350-205 PSYCHOGENÈSE I: Ce cours permet de connaître les composantes psychologiques de l'être humain pour améliorer sa connaissance de lui-même et ses rapports avec autrui.

Lundi 45 hres \$45.00 16-09-74

604-101 ANGLAIS: Cours d'anglais destiné aux personnes qui veulent perfectionner leur anglais comme langue seconde à partir de connaissances très sommaires. Afin d'établir une certaine homogénéité dans la classe, les nouveaux candidats devront se soumettre au Michigan test, qui révélera le degré de connaissance acquise dans cette langue. Ainsi, on évitera de décourager les débutants en les plaçant avec des personnes qui pourraient déjà accéder soit au 201 ou au 301. La date et l'heure de ce test seront communiquées à ceux qui seront inscrits.

Mercredi 45 hres \$45.00 18-09-74

604-201 ANGLAIS INTERMÉDIAIRE I: Cours de conversation anglaise destiné aux personnes qui ont fait le 101 ou aux nouveaux qui se soumettront au pré-test Lado.

Mardi 45 hres \$45.00 17-09-74

604-301 ANGLAIS INTERMÉDIAIRE II: Cours de phonétique corrective et de conversation dirigée. Pré-requis 201 ou Test Lado.

Jeudi 45 hres \$45.00 19-09-74

550 MUSIQUE [Exploration du phénomène sonore] Permettre à l'étudiant par le biais de l'histoire, la littérature musicale et l'esthétique, une expérience personnelle dans le monde sonore. Développer une écoute active. Laboratoire.

Mercredi 45 hres \$45.00 18-09-74

510-901 ARTS PLASTIQUES: Nous ouvrons avec ce cours d'initiation, une série de trois [3] cours permettant à des adultes désireux d'utiliser le langage pictural, un moyen de s'exprimer par ce médium. Travaux à deux dimensions conduisant à l'acquisition du langage plastique pictural. Exercices de base [spontanés, contrôlés] exploration, recherche et découverte de la surface picturale. Dessins d'observation. Dessins de mémoire et d'imagination. Éléments de couleur.

Lundi 45 hres \$45.00 16-09-74



**Porte-documents
Attache Cases**

Styrène moulé noir ou
avocat. 18" x 12" x 4".
BTS1 **6⁹⁹**



**Serviettes en vinyle
Vinyl Brief Cases**

Vinyle expansé noir ou
tabac. 18" x 12" x 4".
BTS4 **4⁴⁷**



**Sacs en denim
Denim Jean Bags**

Modèle à badoulière en
denim marine. 10" x 13 1/2"
x 3 1/2". BTS14 **2⁹⁹**



**L'organisateur
Good "Organizer"**

Combine classeur à an-
neaux et serre-feuille.
BTS19 **2⁹⁹**



**Classeur combiné
Binder Combination**

Achetez-en une couple à
ce prix! Motif "Mickey
Mouse" BTS22 **2⁴⁷**

**Feuilles de rechange
500 Sheet Refills**

Faites-en provision à ce
prix spécial. Paquet de
500 feuilles. BTS20 **1⁹⁷**

**Étuis à glissière
Zipper Pencil Cases**

Petits étuis à crayons en
vinyle de couleurs variées.
BTS26 **59¢**

**Ruban adhésif
Scotch Tape**

A prix d'aubaine... profi-
tez-en. Paquet de trois
rouleaux. BTS31 **99¢**

**Stylos Bic
Bonanza Pack**

Les plus populaires à un prix que vous
ne voudrez pas man-
quer. Emballage
de 3 couleurs variées.
BTS36 **2/79¢**

**Couvertures pratiques
Duo-Tang Folders**

Indispensables pour
conserver vos notes de
cours; épargnez à ce
prix. BTS49 **6/97¢**

**Portative Corsair
Portable Typewriter**

59⁹⁹

Caractéristiques importantes:

- Clavier à 84 caractères Pica No 1
- Rouleau de 10"
- Indicateur exclusif de bas de page
- Fini bleu pâle
- Avec mallette de transport. BTS40



Calculatrice Litronix Calculator

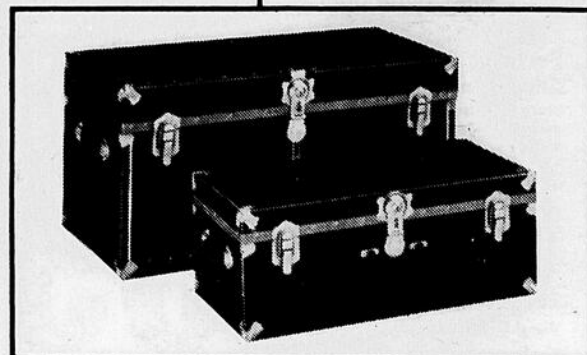
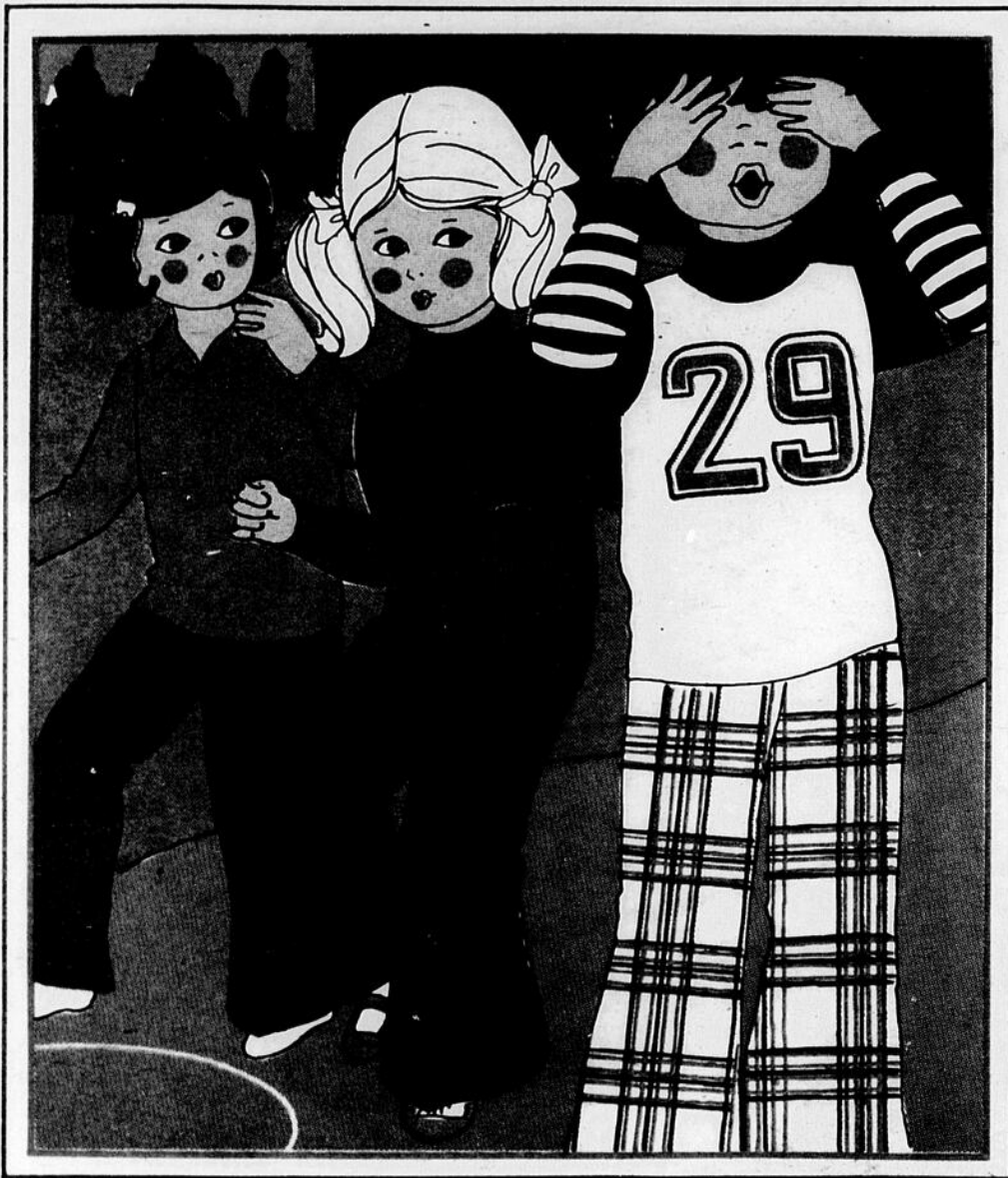
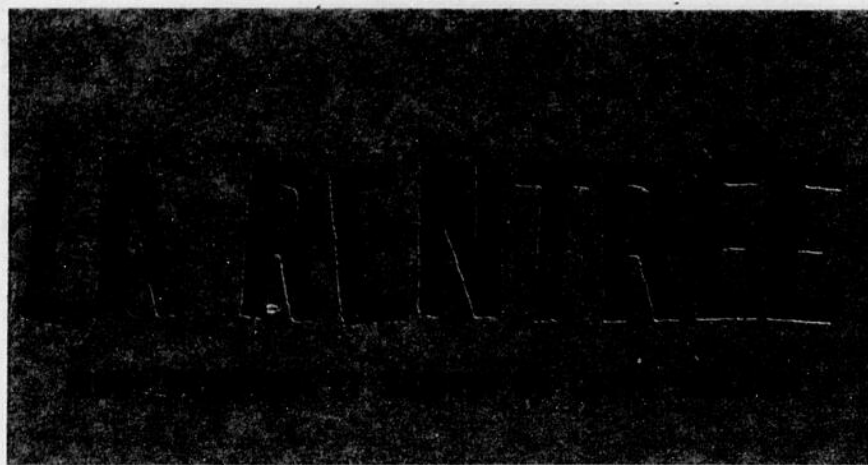
49⁹⁹

C'est une mini qui loge dans votre poche et convient à votre budget.

- Voyant de 8 chiffres
- Fonctionne sur 3 piles AA
- Additionne, soustrait, multiplie, divise
- Indicateur de trop plein
- Sélecteur décimal
- Ne fait jamais d'erreurs

BTS42

Hudson's Bay Company



Sacs sport — Sport Bags

Style "Adidas" spacieux en vinyle expansé au fini luisant noir avec motif blanc. 6" x 13" x 17". BS1

5.99

**Valises Pullman
30" Pullman Cases**

Cadre de bois recouvert d'acier émaillé avec angles renforcés de tôle; ferrures et serrures cuivrées.

28" x 15 1/2" x 8 1/2". G901

14.99

**3 sacs moulés pour dames
Ladies' 3 pce Luggage Set**

Légers, spacieux, durables. Choix de bleu, or ou vert. Maquillage 16" G402. Fin semaine 21" G404 — Pullman 25" G408

42.88

**Sacs d'avion
Flight Bags**

Sac spacieux et léger en nylon lisse bleu foncé. G323

12.88

**Grosses malles
36" Dress Trunks**

Idéales pour pensionnaires; construction de métal résistant avec coins recouverts et plateau intérieur. 36" x 17" x 18". G903

26.88



**Vestes de ski
Ski Jackets**

5.99

Légères mais chaudes. Extérieur en nylon matelassé, doublé de rayonne, avec capuchon escamotable, 2 poches devant, fermeture à glissière, poignets élastifiés. Couleurs mode. Tailles 3 à 6X pour bambins et bambines K323

**Bas aux genoux
Girls' Knee-Hi's**

Tricot nylon extensible double de coton, motif chaînon torsadé. Blanc, marine et couleurs d'automne. P.M.G. K137

77c
pre

**Bas extensibles
Boys' Stretch Socks**

Tricot de nylon à motif de rayures verticales. Couleurs d'automne. Pour pointures 6 à 8. K147

57c
pre

**Caleçons pour bambins
Boys' Athletic Briefs**

Qualité Baymart, coupe athlétique en tricot côtelé blanc ou couleurs. 2 à 6x. K7324

67c

**Caleçons pour bambines
Girls' Briefs**

Modèle court en tricot de coton imprimé de couleurs variées. Élastique aux jambes. 2 à 6x. K752

2/97c

**Chemises "T" pour bambines
Girls' T-Shirts**

Grande variété de tricots, de textures et de modèles; tous à manches longues. Couleurs gaies. 4 à 6x. K708

2.44

**Pantalons effet tweed
Tweed-Look Pants**

Modèle à enfiler en polyester, coton ou mélange acrylique/nylon. Dos semi-boxeur, 2 poches devant, nuances d'automne. 4 à 6x. K671-1

4.37

**Pulls à col roulé
Turtleneck Pullovers**

Tricot côtelé fin d'acrylique. Manches longues. Marine, blanc, rose ou bleu. 4 à 6x. K694-2

4.37

**Pantalons velours côtelé
Corduroy Pants**

Velours de coton côtelé dans un style à enfiler avec poches cavalier devant, dos semi-boxeur. Bourgogne, marine, vert, brun. 4 à 6x. K664

3.47

**Chemises "T" pour bambins
Boys' T-Shirts**

Chemises nouveautés en polyester à motifs ou chiffres plastiques. Couleurs voyantes 4 à 6x. K6353-1-2

3.47

**Pantalons évasés
Boys' Flare Pants**

Coton à quadrillé imprimé; taille semi-boxeur. Jambes évasées, glissière et un bouton. Or, rouge, rouille, marine. 4 à 6x. K5995/1

4.37



Chemises tailleurs - Tailored shirts

Tricot polyester et coton pratique! Manches longues, devant à patte boutonnée avec col arrondi, une poche, tons d'automne. P.M.G. pour fillettes - R809

3.47

**Pantalons velours côtelé
Girls' Fashion Cords**

Style favori sans poches, glissière dissimulée devant et un bouton. Marine, brun, bleu moyen, vert. 7 à 14 - R8823

6.99

"Jumpers" variés - Lively Jumpers

Styles divers en velours côtelé, Courtelle* ou acrylique. Tons unis ou attrayants écossais. Tailles: 7 à 14 - R834

8.99

Chemises "T" - Long-Sleeve T-Shirts

Tricots acrylique/polyester ou 100% polyester unis ou imprimés en couleurs d'automne. 8 à 14 - R9336-2

3.47

**Jeans extensibles -
Girls' Stretch Denims**

Denim acrylique/nylon extensible bleu marine à coutures contrastantes. 4 poches, 7 à 14 - R8785

5.99



**Chemises pour fillettes
Girls' Easy-Care Shirts**

Mélange 50% polyester, 50% coton d'entretien facile dans une variété d'imprimés en beige et blanc ou à motifs teints noués. 7 à 14 - R810

5.99



**Débardeurs mode
Girls' Vests**

Tricots 100% acrylique à points fantaisie, plat ou pointelle. Encolure en "V". Ivoire, marine, rouge, bleu moyen ou vert foncé. 8 à 14 - R919-1

4.37



**Cols roulés
Turtlenecks**

Chandails à manches longues en tricot côtelé d'acrylique blanc, marine, bleu moyen, vert foncé. 8 à 14 - R9232

4.37



**Vestes bombardier
Bomber Jackets**

Vestes chaudes en mélange laine/viscose doublé et bordé au col, aux manches et au bas de peluche Sherpa. Glissière devant et poches. Quadrilles écossais variés. 7 à 14 pour fillettes - R864

15.99

Pyjamas pour fillettes - Girls' Pyjamas

Modèles variés en flanellette douce à motifs attrayants. 8 à 14 - R9734

3.33



**Chandails à capuchon
Hooded Sweaters**

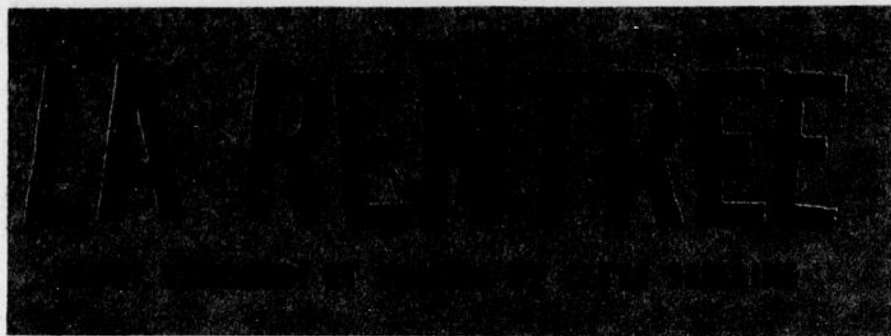
Tricot 100% Orlon. Modèle à capuchon, avec 2 poches devant. Marine, rouge ou bleu moyen. Tailles 8 à 14 - BS8

6.99

**Jeans pour fillettes
Girls' Jeans**

Denim bleu, 11 oz très résistant avec coutures rouges. 5 poches. 7 à 14 - BS9

4.99



Cols roulés

Turtlenecks

6⁹⁹

Les favoris de l'automne... chauds et moulants en tricot côtelé de nylon texturisé; col roulé, manches longues. Rouille, bleu, brun, rouge, noir, blanc. P.M.G. R563-1

Pantalons cordés

Juniors' Cord Pants

11⁸⁸

Velours côtelé 100% coton marine, brun foncé, vert, chasseur, chameau, rouille. Style de base avec 2 poches appliquées au dos. 7 à 15. R5516-1

Tenues "mode" d'automne '74
Fall Fashions

Une sélection spéciale comprenant des imprimés foncés sur Arnel d'entretien facile, quelques polyesters, en styles variés à détails couturiers. Aussi quelques robes longues et pantailleurs. Tailles jeunes: 7 à 15. BS6

17.99

2-pièces tricot double
Knit Pant Sets

Tricot double polyester; veste à effet de piqûres devant, boutons pression. Pantalon évasé à glissière dissimulée devant, ceinture étroite. Couleurs d'automne et jacquards. 8 à 18. BS5

24.88

Bas sport extensibles
Stretch Sport Socks

Fameux "300" en nylon facile d'entretien. Blanc et couleurs d'automne. 9 à 11. R3265

87[¢] pro

Bas aux genoux
Stretch Knee-Hi's

Tricot fantaisie 100% nylon extensible dans un motif de chaînons. Une taille pour 9 à 11. Tons d'automne. R331

88[¢] pro

Soutiens-gorge
Stretch Strap Bras

Nylon doublé de Kodel, avec bonnets de dentelle, côtés de Lycra et bretelles extensibles, blanc. 32 à 38. R6402

2.27

Caleçons "bikini"
Bikini Briefs

Nylon uni ou imprimé de couleurs variées. P.M.G. R668-B1

unis
2/1.67

imprimés
2/1.97

Ensembles jeunes
Junior Pant Sets

Tissu suède satiné 100% coton. Chemisier semi-ajusté, à piqûres doubles devant et dos et épaulettes; pantalon à glissière dissimulée devant, un bouton. Rouge, rouille, marine. 7 à 15. BS4

26.88

Sacs en denim

Denim Shoulder Bags

Modèles à bandoulière en denim délavé.

orné de sequins
4.99

cloutés et brodés
5.88

Chemises de nuit
Brushed Shift Gowns

Nylon ou Arnel et nylon au fini brosse. Teintes nouvelles P.M.G. R695

3.99

Pyjamas pour dames
Brushed Pyjamas

Nylon ou Arnel et nylon fini brosse. Couleurs variées P.M.G. R697

5.99

Peignoirs matelassés
Quilted Dusters

Choix d'élégants modèles en riches nuances d'automne P.M.G. R711

5.99

Bas-culottes

"Baymart" Panty Nose

Qualité "Fairset" en tricot micro-mèche. Beige, taupe, épice, moka. Une taille extensible. BS3. R2473

2/79[¢]



Chemisiers pour dames

Misses' Shirts
Polyester et coton en nuances d'automne. Manches longues, col à pointes. 10 à 18. R3905

4.44

Jeans de l'Ouest

Western Jeans
Denim marine, 4 poches. 7 à 15. R539

9.99

Chandails à capuchon

Juniors' Hooded Sweaters
Tricot acrylique. Style à capuchon et glissière devant. Vert chasseur, marine, brun. P.M.G. R5693

8.99

Chemises jeunes
Juniors' Shirts

Imprimés tissés polyester et coton. Manches longues, patte de boutonnage. Beige et tons foncés. 7 à 15. R393-1

8.99

Débardeurs variés
Juniors' Vests

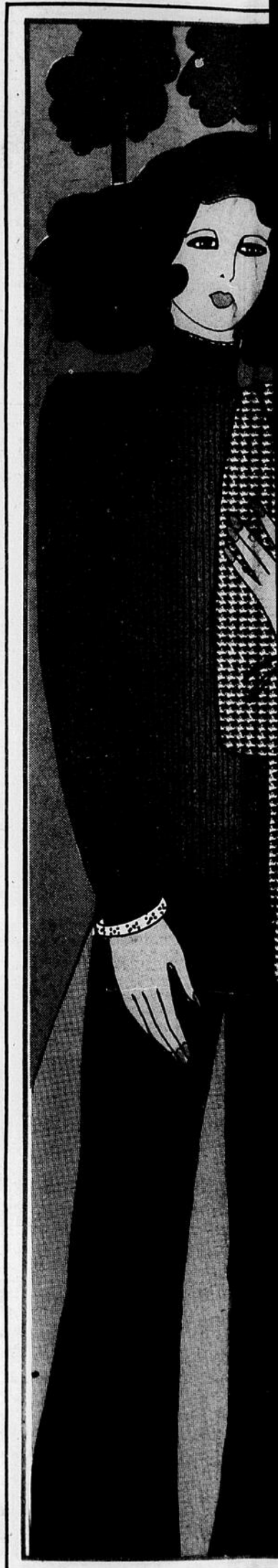
Tricot acrylique en couleurs d'automne. Choix d'encolure en "V" ou en "U". P.M.G. R565-1-2

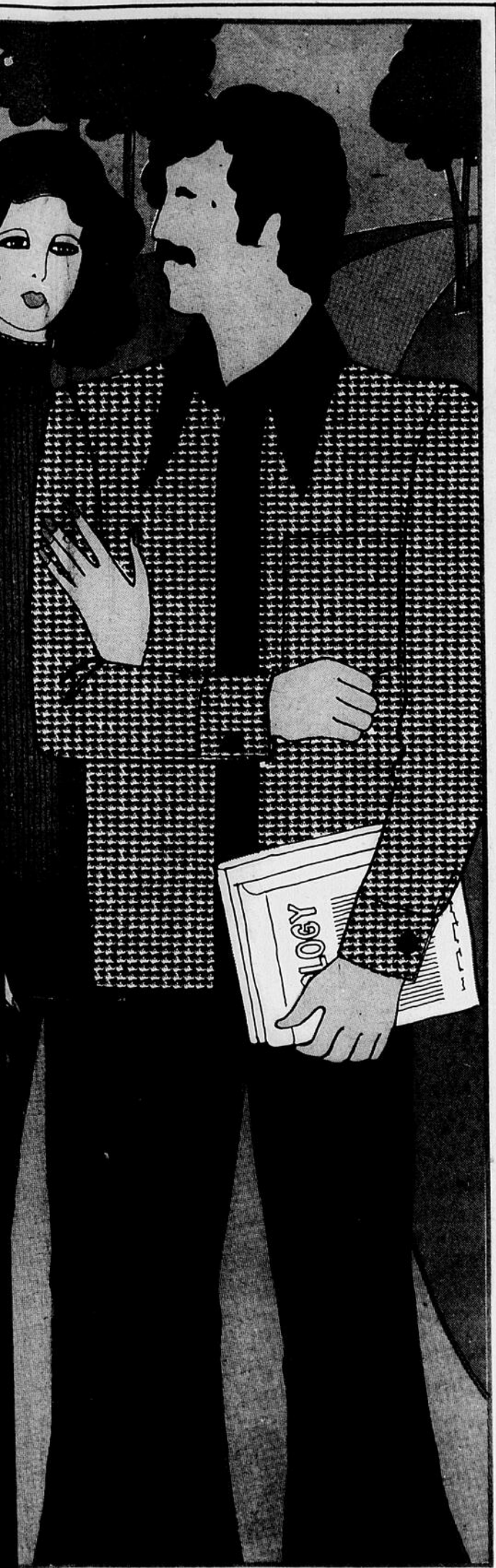
6.99

Vestes de ski
Ski Jackets

Importation! Extérieur nylon garni de polyester/nylon. Longueur 29". Tons populaires P.M.G. R474-2

11.88





Pantalon et chemise coordonnés

Co-ordinating Pants and Shirt

27⁹⁹

La tenue grande vogue pour l'automne. Tricot double 65% polyester, 35% coton; chemise à corsage et manches façon pied-de-poule avec col à pointes et patte de boutonnage unis, poignets à un bouton; pantalon uni en tailles 30 à 40, chemise P.M.G. et XG. BS14



**Chemises sport
Sport Shirts**

Chambrai bleu de qualité; manches longues col à pointes, 2 poches. P.M.G. et XG. U4625

6.99

**Pulls sans manches
Sleeveless Pullovers**

Qualité "Baycrest" en tricots acryliques fins. Encolure en "V". Noir, chameau, marine, brun, rouille. P.M.G. et XG. U504-1

8.99

**Cols roulés
Turtlenecks**

Tricot d'acrylique à côtes fines. Manches longues. Blanc, marine, chocolat, chameau ou poudre. P.M.G. et XG. U5045-1

10.99

**Chemises de hockey
Men's Hockey Shirts**

Chemises de la L.N.H. en polyester et coton; rayures 2 tons sur manches et corsage. Encolure ronde, manches longues. P.M.G. U5365-1

7.99



**Pantalons pour hommes
Men's Dress Pants**

Tricot double polyester à motifs fantaisie. Évasés modifiés, 4 poches. 28 à 44 U720

14.99

**Chemises de tricot
Men's Knit Shirts**

Manches longues à poignets 2-boutons, col à pointes arrondies. Couleurs variées. P.M.G. et XG. U469-1

10.99

**Vestes en denim
Jean Jackets**

Twill de coton bleu délavé à piqûres jaune or. Col plat, pressions devant et poignets, 36 à 44. U6526

13.99

**Jeans délavés
Fade-Out Jeans**

Pour compléter les vestes ci-dessus; évasés de 21", 5 poches. 28 à 36. U671

10.88

**Vestes chemises
Blend Jac Shirts**

Mélanges de laine dans une variété de motifs. Poches appliquées. Couleurs populaires. P.M.G. et XG. Bs11

11.88

**Jeans évasés
Flared Jeans**

Denim de coton de 11½ oz "Sanforized" bleu marine à piqûres contrastantes, 4 poches 28 à 38. U661

9⁸⁸

**Bas extensibles
One Size Socks**

Bas de toilette en nylon dans une variété de motifs et de couleurs. Une taille pour tous. BS12

pre **1.44**

**Calçons athlétiques
Athletic Briefs**

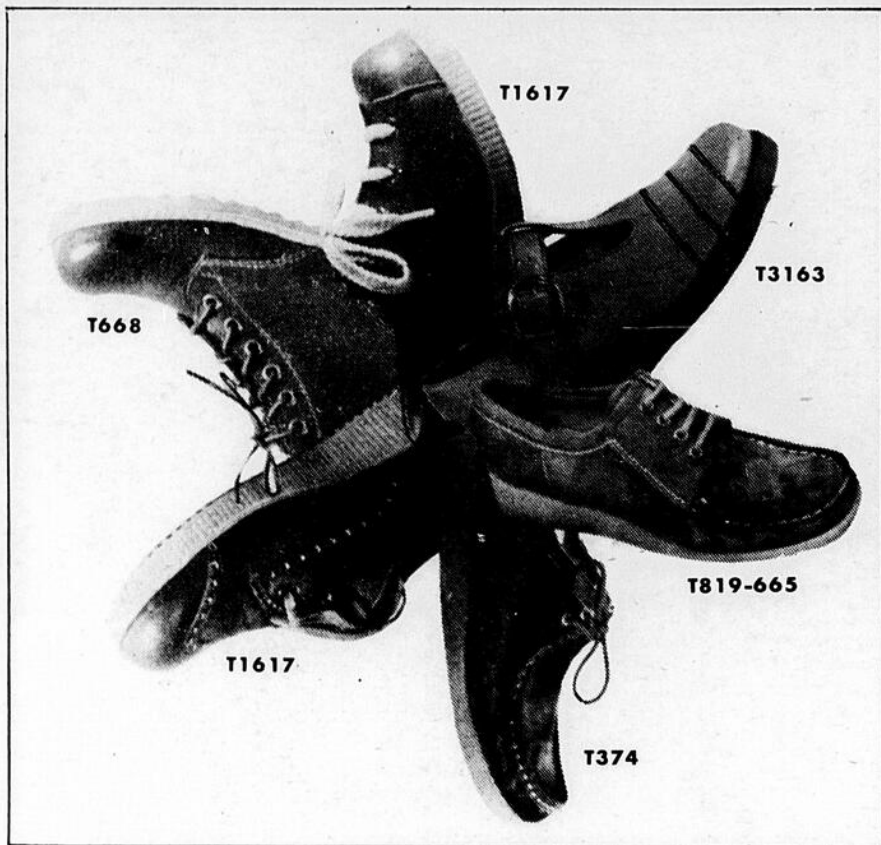
Coupe basse en tricot coton. Couleurs populaires P.M.G. BS15

1.27

15

LA RETRÉE

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI DE CETTE SEMAINE



Chaussures pratiques pour toute la famille Quality Footwear for the Whole Family

Souliers sport suédés Wallaby Type Suede Casuals

Style "Wallaby" en cuir de porc suédé à semelle compensée en mousse de caoutchouc

Pour dames — Women's
Ton neutre foncé.
5 1/2 - 9. T374

11⁹⁹
pre

Pour hommes — Men's
Brun ou sable. 7-11. T819.

9⁹⁹
pre

Pour garçons — Boys'
Sable — 1 à 6 (pas de 1/2 pointures) T665

8⁹⁹
pre

Souliers pour dames et jeunes filles Women's & Teens' Leather Casuals

Modèle confortable en cuir lisse à piqûres contrastantes sur l'empeigne; semelle compensée en mousse recouverte. Fauve ou marine. 5 à 9. T3163

16⁹⁹
pre

Souliers pour écolières

Cuir fauve de belle qualité, semelle compensée contrastante. Modèle lacé à 3 œillets ou genre "bottine de travail". Pointures: 11 à 4. T1617-1-2

9⁹⁹
pre

Bottines de "travail" Boys' Work Boots

Les préférées des garçons! Bottine de 5" en cuir solide de ton fauve avec semelle et talon beige en caoutchouc strié. Pointures: 1 à 6 (pas de 1/2 pointures) T668

10⁹⁹
pre



Trotteurs "North Star" Pour hommes — Men's

Cuir blanc, rayures bleues
7 à 11. T831

14⁸⁸
pre



Trotteurs "North Star" Pour filles — Girls'

Suède marine avec rayures rouges; bout et arrière en cuir lisse. 5 à 10. T367

14⁸⁸
pre

DITES
'SUR MON COMPTE!'

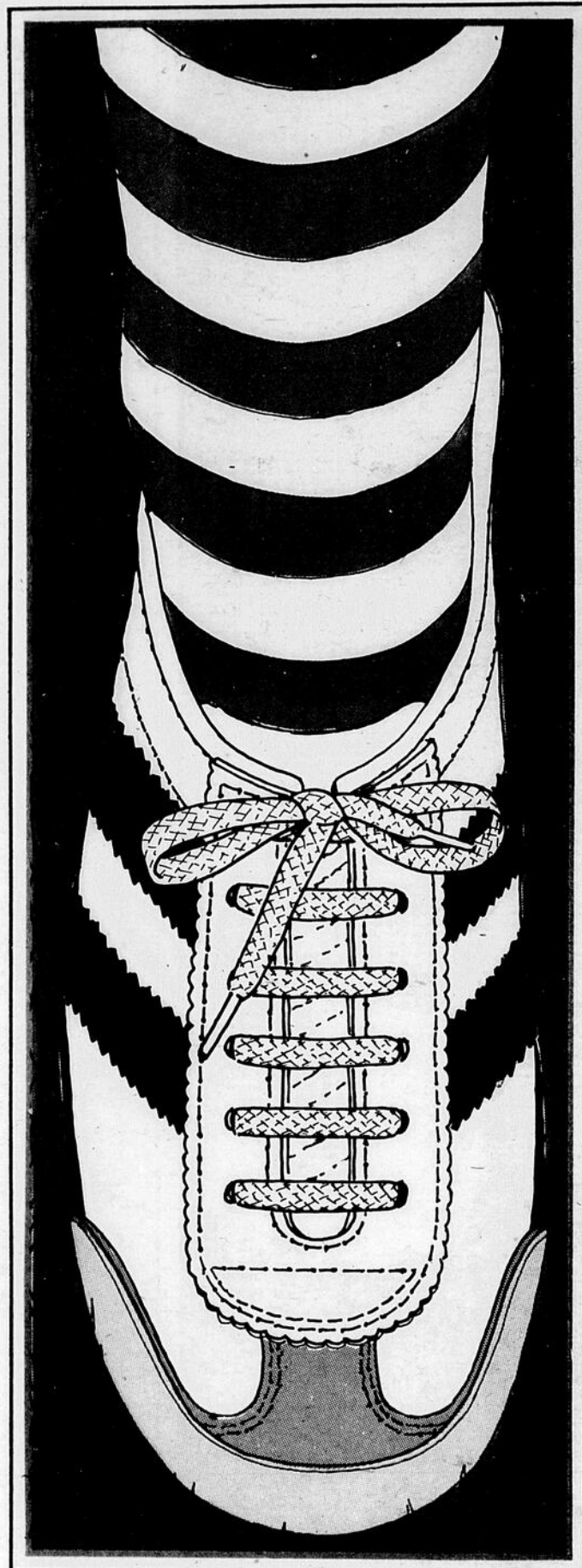
Trotteurs populaires

"North Star" Leather Joggers

Pour garçons — Boys'

Cuir blanc, rayures bleues, semelles caoutchouc mousse bleu. 1 à 6. T667

10⁹⁹
pre





**Chemises sport
Boys' Sport Shirts**

Denim bleu de coton à piqûres contrastantes. Manches longues, boutonnage à patte. 8 à 18. U892.

4⁹⁹

**Maillots à capuchon
Hooded Sweatshirts**

Tricot de coton à envers ouaté; manches longues. Couleurs variées. P.M.G. et XG. U9092.

4⁴⁴

**Jeans en denim
Denim Jeans**

7-12
U947

7.99

14-18
U9472

8.99

Style de l'ouest à jambes évasées, en denim teint à l'indigo bleu marine avec coutures contrastantes.

**Pulls sans manches
Sleeveless Pullovers**

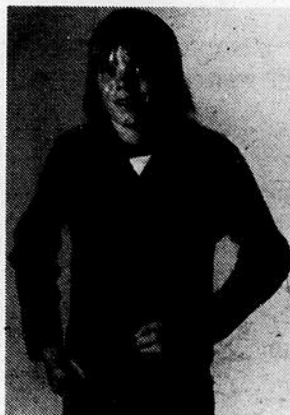
Tricot d'acrylique, haut uni, corsage côtelé, encolure en "U". Choix de marine, beige, vin, vert foncé. 8 à 16. U901-1.

4³⁷

**Pantalons quadrillés
Fancy Check Pants**

Étoffe polyester et coton à petits motifs quadrillés, ou sur-quadrillés ombrés en tons or, bleu ou rouge sur fond gris. Jambes évasées. 8 à 18. U9582.

7²⁷



**Vestes de l'ouest
Western Jackets**

Style "Lee" en coton marine à piqûres contrastantes. Poches appliquées à rabat. 8 à 18. U9855.

9⁸⁸



**Vestes de ski
Boys' Ski Jackets**

Nylon "Schuss" doublé moitié matelassé, moitié peluche. Glissière devant, capuchon dissimulé. Marine, vert foncé, vin, brun foncé. 8 à 18. U993.

9⁸⁸



**Vestes bombardier
Bomber Jackets**

Mélange de laine à quadrillés variés sur fond blanc. Doublure et garniture de peluche Sherpa. 8 à 18. U9955.

19⁸⁸

**Bas extensibles
Stretch Socks**

Ratine de coton. Couleurs d'automne. Tailles: moyenne ou grande. U8456.

3 pres **2.47**

pre **87^c**

**Caleçons athlétiques
Athletic Briefs**

Tricot coton or, bleu ou pourpre. P.M.G. U9315.

2/1¹⁷

**Pyjamas pour garçons
Boys' Pyjamas**

Flanellette moelleuse. 2 pièces. 8 à 16. U941.

3³³



**Chemises à numéro
Boys' Number Shirts**

Polyester et coton, motif numéro imprimé sur manches et devant, encolure ronde contrastante. 2-tons ou couleurs variées combinées. 8 à 18. U8947-1-2.

4³⁷

**Pantalons velours côtelé
Corduroy Pants**

La grande vogue cet automne! Velours de coton côtelé. Jambes évasées, 2 poches cavalier devant, passe-ceinture. Marine, brun, beige, vert.

7-12

6⁴⁹

8-18

7⁹⁹



**Radio-réveil à lecture directe
Digital Clock Radio**

Boîtier plastique moderne; cadran éclairé à chiffres sur volets montrant heure, minute, AM et PM. Minuterie de 60 minutes. Radio AM-FM. BS17

29⁹⁹

**Magnétophone à cassette
"Detson" Cassette Recorder**

Enregistrez puis écoutez vos notes de cours ou votre musique préférée! Fonctionne sur courant domestique ou sur piles. Contrôles à boutons-poussoirs, arrêt automatique, condensateur, microphone, cordon, piles et écouteur. BS18

37⁹⁹

Radio de poche — Pocket Size Radio

Un bas prix incroyable pour cet appareil que vous pouvez emporter partout! Récepteur AM dans boîtier plastique moulé. BS19

4⁹⁹

**Rubans 8 pistes
8 Track Tapes**

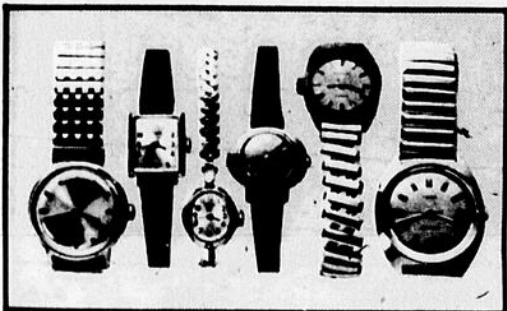
Pour l'enregistrement de vos notes de classe ou de vos artistes préférés. BS21

**Spécial
1⁹⁹**

**Cassettes vierges
Cassettes Tapes**

Profitez de ce bas prix... pour l'école ou la maison

BS20 **Spécial
1⁹⁹**



Montres "Timex" Watches

Choix de modèles pour hommes, dames, infirmières et enfants à prix d'économie!

**Rabais
20%
off**

**Réveils pratiques
"Hustler" Alarm Clocks**

Indispensables à votre ponctualité! Mouvement 30 heures, cadran ordinaire, base métal. M617

5⁹⁹



Chaîne stéréo complète

LLOYD'S Complete Stereo System

Jouez des 8-pistes, des disques ou la radio — écoutez privément avec les écouteurs ou faites-en bénéficier tout votre entourage grâce aux 2 enceintes de haut-parleurs — le tout sur chariot fini noyer. BS22.

\$199

"Dites:



"Sur mon compte"

**Lampe 'Champignon'
Mushroom Lamp**

Idéale pour le bureau d'étudiant. Base et abat-jour en plastique moulé. Orange, rouge ou blanc. BS16

3³³



FORMATION PROFESSIONNELLE

A/ TECHNIQUES POLICIERES

310-302 DROIT PENAL 1: Pré-requis
310-202 administration de la justice.
Histoire et sources de code criminel
canadien. Les infractions communes à
tous les délits. Notions de responsabilité
en droit pénal. Les incriminations.

Lundi 45 hres \$45.00 16-09-74

B/ AUTRES TECHNIQUES

Pour tous les autres cours en formation professionnelle à temps partiel,
soit en Techniques Administratives, Techniques de Secrétariat,
Techniques d'Education Spécialisée, Techniques Forestières, Electrotechnique, etc...
surveillez la publicité parlée et écrite faite par
la Commission de la Formation Professionnelle

FORMATION POPULAIRE

Un des objectifs du Service de l'Education permanente consiste à rejoindre tous les adultes
désireux de se perfectionner sans pour autant postuler de crédits.
Aucune condition spéciale d'admission n'est requise.

A) ATELIER DE MATHEMATIQUES POUR PARENTS:

Ce projet veut répondre au besoin exprimé par les parents de connaître les bases de Mathématiques modernes et ainsi mieux suivre leur enfant. Une copie du projet sera envoyée aux couples qui en feront la demande. La date du début reste à préciser avec le groupe qui en fera la demande.

B) SESSIONS DE PREPARATION À LA RETRAITE:

Le besoin de se préparer à une retraite heureuse n'a pas à être prouvé. En collaboration avec les industries, nous voulons poser des gestes concrets pour aider les futurs retraités en abordant des sujets brûlants pour le travailleur qui doit songer à se retirer du marché du travail.

C) CONFÉRENCES PUBLIQUES:

La télévision présente souvent des sujets d'actualité que des adultes aimeraient approfondir dans des rencontres. Ces personnes nous aideraient en nous fournissant les points d'intérêt pour le public, nous attendons votre collaboration.

D) CONDITIONNEMENT PHYSIQUE [jogging]

Le Campus Manicouagan offre aux adultes désireux de se "tenir en forme" l'occasion de le faire pendant une période de dix [10] semaines en mettant à leur disposition ses plateaux d'éducation physique avec l'équipement et des spécialistes.

1- CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
POUR HOMME [Jogging]: selon les
méthodes reconnues, dans une atmos-
phère de détente, pour vous permettre
d'être en forme pour entreprendre les
sports d'hiver: ski alpin, ski de fond,
hockey, ballon sur glace...

Lundi et \$10.00 17.15
mercredi

2- CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
POUR DAMES [en mouvement]: par
des exercices appropriés, développe-
ment de la souplesse et de la fine
motricité.

Lundi \$10.00 20.00
mercredi

N.B. Ces deux cours débiteront à la
mi-septembre et les personnes inscrites
seront avisées de la date précise. De plus
toute suggestion pour d'autres cours
sera acceptée et mise en application.



**LA RENTREE
DES
CLASSES
APPROCHE**

**Nous avons
de tout pour la
rentrée des
classes**

Tabagie Chabot

Centre d'Achat Joliet
589-3426 Hauterive

Pour la rentrée des classes



10%

ESCOMPTE

Sur tous
les souliers



EVASION ET SPORT

1756 Centre d'Achat Joliet Hauterive



**Pour les vacances,
pour les imprévus**

**CAISSE
POPULAIRE**

Centre d'achat Joliet
Hauterive 589-2257

Maintenez-vous
dans un autre local
au centre d'achat Joliet



SALON EDESE

CENTRE D'ACHAT JOLIET HAUTERIVE 589-3370



NOTRE DEVISE:
★ QUALITE ★ SERVICE
★ BAS PRIX ★ CHOIX

**Steak de
ronde 1.69^{lb}**

ROSBIF 1.99^{lb}
pointe de surlonge

PORC HACHE .99
BOEUF HACHE .99



CUISSES DE POULET bte 10 lb 6.90

GROS POULET 5.99

JAMBON dans l'épaule

Ravi de porc



**POITRINES DE
POULET bte 10 lb 7.90**

STEAK MINUTE 1.39^{lb}

BOEUF HACHE .99
POUR BOEUF .99

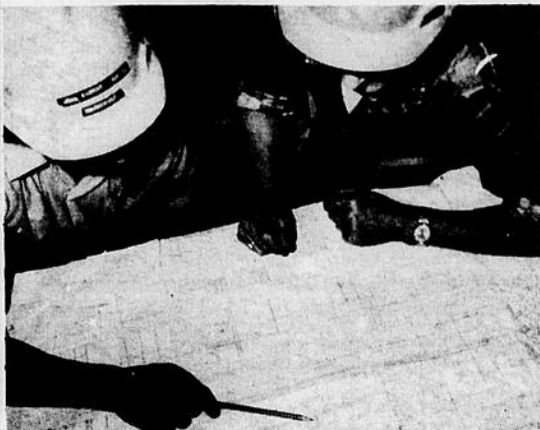
**Boucherie
Chez Rosaire**

CENTRE D'ACHAT JOLIET HAUTERIVE
589-9424

"Voilà que je quitte l'école et que je dois y retourner"

"Pauvre de nous, comme dirait SOL, voilà que je quitte l'école, que je dois y retourner". Eh oui! Malheureusement ou heureusement pour nous, il est révolu ce temps où nous célébrions la fin de nos études en brûlant nos livres sur la place de l'école, en scandant un chant de déliyrance. Il est vrai que nos moeurs ont bien changé, mais il demeure que dans notre contexte industriel moderne, nous contenter des connaissances acquises durant notre vie scolaire, c'est accepter d'être dépassés à plus ou moins brève échéance, sinon de nous retrouver sur le pavé, en quête d'un nouvel emploi.

De nos jours, un retour aux sources ce n'est plus un luxe ni un loisir, mais une nécessité. Car l'homme, à l'instar de la technologie qui l'entoure, se doit d'être un

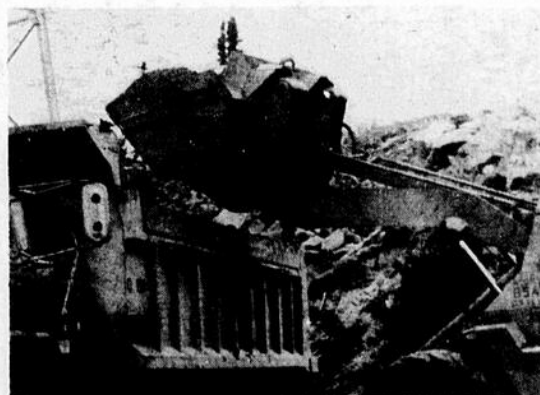


La loi 49: Une mesure démocratique

Lorsqu'il s'agit de décèler les besoins de formation, qui, plus que l'employeur ou le salarié, est le mieux en mesure de pointer les lacunes? Aussi, le 13 juin 1969, en sanctionnant le projet de loi 49, intitulé "Loi sur la formation et la qualification professionnelles de la main-d'oeuvre". L'Assemblée nationale instituait un comité consultatif provincial et des comités consultatifs régionaux [C.C.R.] permettant au ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre d'associer à la fois les employeurs et les salariés à la détermination des qualifications requises pour l'exercice des métiers et des professions et à l'élaboration, comme à la coordination des programmes de formation professionnelle.

Mais cette même loi établissait également, à partir de la structure consultative que son les C.C.R. une structure administrative au niveau de chaque région. LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE, connue sous le sigle C.F.P.

Désormais, la formation professionnelle des adultes relèverait d'un organisme paritaire, regroupant des employeurs et des salariés oeuvrant dans les différents secteurs économiques: métallurgie, construction, commerce, etc.



élément dynamique, c'est-à-dire en évolution constante. Il est maintenant reconnu que le travailleur actuel qui intègre le marché du travail doit se recycler au moins trois fois, avant que ne sonne l'heure de la retraite.

La majorité des employeurs et des travailleurs ont compris la nécessité de la formation professionnelle et aussi l'utilité du perfectionnement pour demeurer à la fine pointe de leur compétence et du progrès.

Depuis bien longtemps déjà, les gouvernements, tant fédéral que provincial, ont favorisé la mise en place des mécanismes pour prévoir et satisfaire les besoins de formation et de perfectionnement professionnels des adultes.

La C.F.P. tout le monde peut en profiter

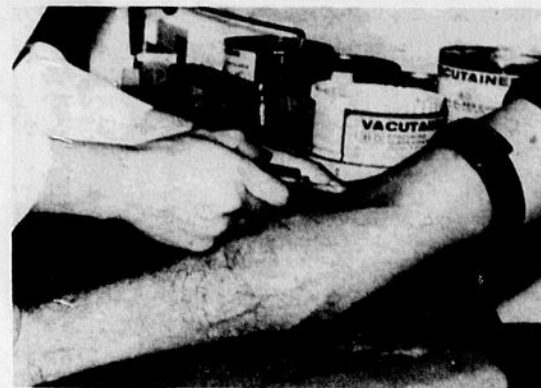
Organisme paritaire dont les représentants viennent des différentes parties de la région économique 09, la Commission de Formation Professionnelle de la Main-d'Oeuvre de la région Côte Nord dont le siège social est situé au 550 boulevard Blanche à Hauterive, en plus d'offrir pour bientôt à la population un bureau de la C.F.P. au 661, Brochu à Sept-Iles, est de ce fait une institution au service de l'économie régionale, puisque d'après son mandat, la C.F.P. doit voir à la satisfaction des besoins de formation et de perfectionnement professionnels rencontrés dans divers secteurs d'activités.

Toutefois, face au rythme de l'évolution de notre

A chacun ses responsabilités

L'implantation des Commissions de formation professionnelle dans les diverses régions administratives du Québec n'a pas été sans provoquer certains bouleversements. En effet, la création de ce nouvel organisme entraîna la disparition des commissions d'apprentissage, instituées en 1945 pour s'occuper notamment de la formation professionnelle des travailleurs des métiers de la construction.

Par le fait même, les centres d'apprentissage, mis sur pied par les commissions, devaient également disparaître puisque des ententes intervenues entre les ministères impliqués dans la formation des adultes délimitaient les juridictions. D'après ces ententes, les commissions de formations professionnelle détecteraient les besoins de formation, tandis que les institutions d'enseignement verraient à la satisfaction de ces besoins, du moins dans certains domaines puisqu'il est de plus en plus question que les commissions de formation professionnelle assument elles-mêmes les cours pour les métiers réglementés.



technologie, la C.F.P. se doit de tenir compte des besoins immédiats manifestés, tant par les employeurs que par les travailleurs. Dès qu'un besoin est pressenti par nos services, ou dès que des demandes nous sont formulées, nous essayons d'y donner suite dans des délais raisonnables tout en tenant compte des priorités régionales, en communiquant avec les organismes d'enseignement impliqués dans la formation ainsi qu'avec les Centres de la main-d'oeuvre du Canada qui défraient les coûts de ces cours.

La C.F.P. s'assure du fonctionnement et contrôle l'atteinte de ces objectifs par la post-évaluation des candidats formés.

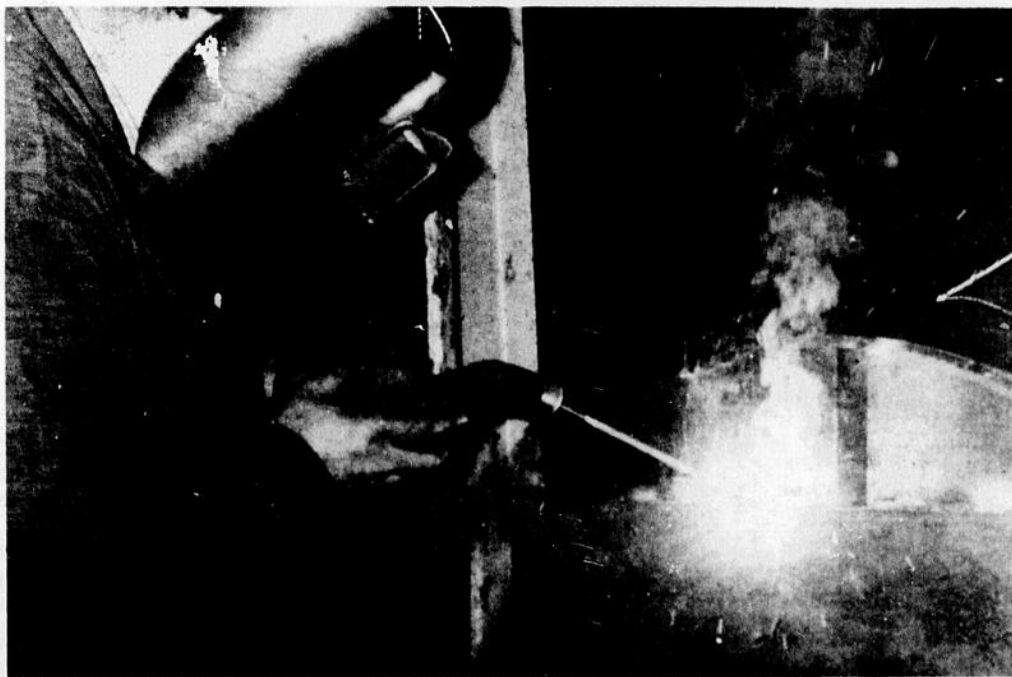
C'est gratuit

C'est grâce au gouvernement fédéral, par le biais de son ministère de la Main-d'Oeuvre et de l'immigration et ses centres de main-d'oeuvre, que les cours de formation et de perfectionnement professionnels des adultes sont dispensés gratuitement. Bien plus, lorsqu'un candidat s'inscrit à un cours à plein temps, il peut bénéficier de certaines allocations pour lui aider à vivre durant son stage sur les banes de l'école.

Evidemment que tout ce programme de formation professionnelle est soumis à une certaine réglementation. Ainsi, pour avoir droit à la gratuite, l'étudiant adulte doit être âgé d'au moins 16 ans et avoir quitté les études régulièrement depuis un an. Pour ce qui est des cours de perfectionnement, qui sont dispensés généralement le soir, le cours choisi par le candidat doit être connexe avec le métier ou la profession exercée.

Par ailleurs, il faut un minimum de candidats intéressés à un cours pour que le gouvernement fédéral accepte de financer ce programme de formation. Normalement, le seuil de départ d'un cours se situe à 12 étudiants.

Actuellement, nous pouvons affirmer qu'une bonne partie de la main-d'oeuvre de la région Côte Nord a compris l'importance de la formation et du perfectionnement professionnels. Soulignons que plus de 2,000 adultes se sont inscrits à divers programmes de formation soit à plein temps ou à temps partiel.





En revenant "grincheusement" de campi

[ANDRE FORTIER]

Les Jeux du Québec à Valleyfield sont enfin terminés et malheureusement ils ont laissé un souvenir plutôt amer à ceux qui les ont vécus.

La population campivale fut d'une froideur sortant de l'ordinaire et on aurait dit qu'elle n'a jamais connu les mots hospitalité et cordialité.

L'organisation des Jeux a souffert de claudication durant les onze jours de son existence car il ne se passait pas une journée sans que les différentes disciplines subissent des accrochages et en voici quelques exemples:

A) A l'ouverture officielle, rien de prêt: durant la parade on installait encore des extrades, on peignait l'estrade d'honneur et on fabriquait l'emplacement pour recevoir la flamme olympique.

B) L'ouverture a débuté avec un bon 45 minutes de retard dû au fait que l'on cherchait partout le porteur de la flamme olympique. Soudain, l'athlète en question se présenta mais horreur, il était vêtu de "Jeans". Ce fut donc la course lente pour lui trouver une paire de "shorts". En désespoir de cause, il fallut déshabiller un athlète qui, par hasard, passait par là.

C) En parlant de la flamme olympique son séjour fut très éphémère puisqu'elle disparut comme par enchantement dès le lendemain de l'ouverture. Pourtant, ce symbole doit brûler les jeux durant.

D) La nourriture fournie aux athlètes et aux responsables fut pour le moins très ordinaire et s'il faut que les étudiants du C.E.G.E.P. et de la polyvalente soient servis de cette façon au cours de l'année scolaire, nous leur souhaitons bon appétit.

E) Saviez-vous que pour obtenir un carreau de beurre de plus, il en coûtait .05 sous additionnel et saviez-vous que l'on devait parfois faire la queue durant 3/4 d'heure avant de satisfaire son estomac?

F) Les adeptes du tennis ont dû évoluer face à des filets perforés d'immenses trous sans que l'on corrige la situation.

G) A la crosse, le tout a commencé en retard sur pelouse, sans chronomètre, sans tableau indicateur sans haut-parleur et avec une pénurie de balles. Les compétitions se sont par la suite poursuivies à l'intérieur dans un aréna mal éclairé et ce sont les joueurs eux-mêmes qui ont préparé la place en enlevant chaises et tables qui jonchaient la patinoire. Comme crème au gâteau, on présenta la grande finale à l'extérieur pour faire plaisir à Radio-Canada.

H) Les compétitions de ski-nautique ont débuté avec 3 heures de retard tout en installant à la dernière minute l'indispensable système de son.

I) Le lignage de la piste d'athlétisme s'est effectué la veille des compétitions sur un terrain caoutchouté mais plus ou moins nivelé. Aucun contrôle ne fut exercé et les spectateurs envahissaient la piste à qui mieux mieux. L'ordinaire tente individuelle est à la disposition de chaque région mais il n'en fut pas question.

J) Au cyclisme, lors du critérium, il a fallu attendre au moins 4 tours de pistes avant que le système de son soit en opération.

K) En plongeon, seul le tremplin d'un mètre fut utilisé car il manquait 6 pouces de profondeur à la piscine, le tremplin de 3 mètres fut oublié et Radio-Canada n'a voulu rien téléviser.

Nous pourrions ainsi continuer avec toutes les lettres de l'alphabet mais arrêtons-nous ici car on y retrouve un portrait assez fidèle de l'organisation qui se préparait dit-on depuis un an. Continuons nos commentaires.

Une bonne centaine de responsables, un soir, se sont fait sortir d'un certain hôtel car le maître de l'endroit prétendait qu'ils étaient trop joyeux. Belle cordialité!

Contrairement aux trois autres Jeux d'été, les journalistes étaient plutôt manne rare et les scribes montréalais surtout préféraient demeurer dans la métropole et recevoir les résultats par télex.

La température s'est mise de la partie et durant les 6 premiers jours, la pluie était plus présente que les habitants de Valleyfield.

Habituellement, les journalistes peuvent suivre les Jeux par le truchement d'un circuit fermé, mais à Valleyfield, pas question. Oh! Il y avait bien trois appareils T.V. couleur dans la salle des missions mais il s'agissait de la présentation de programmes réguliers pour sans doute désennuyer les chefs de mission.

La discipline de la pétanque a marché rondement et on doit ici féliciter le secrétaire provincial de la fédération, monsieur Laurent Ratté.

Le chef de police de Valleyfield aurait donné vacances à 6 de ses hommes en plein durant les Jeux. C'était le temps avec la circulation intense qu'on y retrouvait.

Une chose que l'on a trouvée vraiment au point, il faut bien en trouver au moins une, c'est le fameux Campi-Express [espèce de mini-buss ouvert] qui permettait aux athlètes et aux visiteurs [cela gratuitement] de visiter la ville au complet et les différents site de compétitions. Vraiment c'était bien pensé.

Un département qui a bien fonctionné est celui de la compilation car régulièrement les casiers des journalistes recevaient les résultats des différentes compétitions.

En revenant au porteur de flambeau, lors de sa course éfrénée autour de la piste, il s'est malheureusement brûlé à une main. On n'a pas dû avoir bien des exercices préparatoires.

Quotidiennement, un journal du nom de "Campi-quois" était distribué gratuitement dans toute la ville et relatait les faits d'armes de la vieille et était illustré de magnifiques photos.

Nous avons appris hier de la bouche même du représentant du baseball, monsieur Roland Bleau, que la discipline au baseball pourrait fort bien être retirée des Jeux du Québec l'été prochain à Trois-Rivière. Il appert que cette discipline ne cadre pas très bien dans les buts premiers des Jeux du Québec, qui se veulent comme manière de développement et de promotion de certains sports qui ont besoin d'être pratiqués de plus en plus par les jeunes tels que soccer - athlétisme - voile, etc. Donc, officieusement, ce fut le chant de cygne pour le baseball mineur aux Jeux du Québec.

En parlant de baseball, va la mauvaise température, vu le facteur temps et vu qu'on avait hâte de se débarasser des athlètes, on tira pile ou face pour connaître les médailles d'or, d'argent et de bronze. Cette dernière fut gagnée par Sept-Îles représentant la Côte Nord.

Le local B-150 était consacré uniquement aux journalistes et photographes. Ces derniers pouvaient se désaltérer tout en discutant "sérieusement". Toutefois, comme son nom l'indiquait, il s'agissait réellement d'un local [sans 50] puisque seuls les produits Molson et Pepsi étaient à l'honneur.

La traditionnelle partie de balle-molle entre journalistes et responsables des jeux fut un fiasco complet. Une assistance de 200 personnes à peine étaient là comparativement à plus de 5,000 à Rouyn-Noranda. Qui pis est, une fois sur le terrain, pas de balles, pas de bâtons pas d'arbitres. Ca se passe de commentaires.

Au cours des Jeux, Claude Lefebvre, président de la société des Jeux du Québec, a annoncé avec regret sa démission comme participant actif dans cette société. Il veut, semble-t-il laisser sa place à d'autres.

Le désastreux accident survenu à Val-Alain à un groupe d'athlètes du Saguenay Lac St-Jean a jeté une grosse note de tristesse à Valleyfield surtout en apprenant la mort du jeune Robert Denis de Kénogami.

La région Côte Nord a fait de sérieux progrès dans le classement général des points accumulés. De la 17 ième position l'an dernier, elle a grimpé à la 11 ième place. Bravo les gars, il ne faut pas lâcher.

Après un 4 ième essai, notre équipe de crosse de Baie-Comeau a réussi à décrocher la fameuse médaille d'or. Elle l'a bien méritée car nous étions représentés par une équipe sortant de l'ordinaire. Félicitations.

Une athlète qui mérite d'être féliciter à deux mains c'est bien France Huot qui a décroché 3 médailles en ski nautique [une d'argent et deux de bronze]

Les résultats complets de nos athlètes de la Côte Nord vous seront transmis la semaine prochaine.

En résumé, les Jeux de Valleyfield, les Jeux de Campi, plutôt les Jeux de Tampi, sont loin d'avoir été appréciés par les différentes régions et la population de Valleyfield ne mérite pas d'éloges pour sa participation des plus amorphes.

En terminant voici quelques fleurs de littérature qui nous brossent le vrai tableau de ces Jeux d'été 74.

TAMPI

Dans l'atmosphère, ça ne sent pas le "campi" On décèle plutôt une odeur de "tampi" Certains avaient bon appétit. Ont crémé le gâteau et se sont servis. Informée, malgré elle, de nombreuses dissensions, Ne nous demandons pas où est la population, Qu'a-t-on fait de l'item "administration"?...

Il est bien dommage de constater que plusieurs visiteurs rapporteront, de ces Jeux, une image que l'on estimera peu enviable. Est-ce le temps de préparation qui a manqué?...belle blague...

On prônait des jeux humains alors que l'on se fout pas mal de savoir si la population en général est embarquée sur le bateau.

Certains individus osent prétendre qu'ils se "crissent" des gens de la région pour faire marcher leur commerce improvisé pour le temps des Jeux et d'autres se "crissent" des gens de l'extérieur tant à l'item information, etc...

C'est regrettable d'entendre cela car, je crois, qu'on a jamais les moyens de se foutre des autres. Quand cela arrive, on voit bien ce que ça donne...

Malheureusement, et en parlant de faits humains, c'en est un: les mauvais souvenirs s'effacent plus difficilement que les bons.

A mon humble avis, Valleyfield est une des plus belles villes du Québec, généralement favorisée du point de vue physique, etc... Mais tout ça, me fait penser à gros stéréo. Si luxueux qu'il soit, si l'aiguille est épointée, ça abime tous les disques. D'ailleurs, à ce propos, l'organisation n'a pas battu de record... de record... de record...

MADELEINE BLANCHET
MEMBRE DE LA MISSION DU SUD-OUEST



**FACILITÉ DE CRÉDIT
AVEC CHARGE
OU MASTERCARD**

Peoples

**UTILISEZ
NOTRE PLAN DE
MISE DE CÔTÉ**



**PHENTEX
LAINE
A TRICOTER**

Achat spécial de laine emballée. Lavable à la machine. Couleurs inaltérables. Blanc, noir et couleurs d'automne assorties au choix. 5 balles par paquet.

1.99



1.41

NICE 'N EASY

Colorant pour cheveux, 16 teintes au choix.



1.21

SCOPE

Rince-bouche - Format 24 oz.



1.21

ARRID

Désodorisant, 9 oz. - 40% de plus. Régulier, inodore ou poudre légère.

**COUVERTURE
DE FLANELLE**

marque Polar 54X80

3.11

**CULOTTES
BIKINI**

100% nylon
grandeurs PMG

3/.91

SOULIERS

pour demoiselles
grandeurs 11-3
simili-cuir

6.11



EN VENTE
4.91

SACS D'ÉCOLE EN VINYLE

Pour filles. Grandeurs 11 x 14 x 4. Couleurs assorties. Non disponible dans tous les magasins.



EN VENTE
.71

COUVERTURES DE PLASTIQUE

Fabrication robuste pour protéger vos livres. 10 pieds x 36". Disponible en rouge, bleu, vert et transparent.

**PANTALONS
OU CHEMISES**

de travail couleur verte
gr: 30-38 gr: 15-17

3.31

**PYJAMAS
DE FLANELLE**

100% coton
gr: 4-6X

2.71

BLOUSES

pour dames
dernier cri
grandeurs: 8-18

3.71

**TISSUS DE
POLYESTER**

1 1/4 vgs
couleurs en vogue

3.21

**CHANDAILS
POUR ENFANTS**

nylon extensible
gr: 4-6X

1.91

**DENTIFRICE
CREST**

format 150 ml

1.21



24 PETITS
.51
74 GROS
.81

CRAYONS DE COULEUR

Crayons de bois à mine de couleurs variées. En boîte de 24. Au choix.



EN VENTE
.31 par

SPÉCIAL BIC 3 STYLOS

Comprend 3 stylos BIC. Un fine pointe, et deux medium. Une épargne réelle de 50%. Valeur régulière 87¢.

**SACS A
ORDURES**

gros format
paquet de 10

.81

**ALBUM DE
PHOTOS**

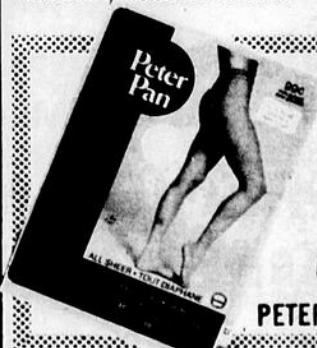
8 feuilles
endos adhésif

1.61

KLEENEX

boite de 200

.41



**PROMOTION - BAS CULOTTES
PETER-PAN**

Avec l'achat de 2 paires de bas culottes "PETER-PAN"

GRATIS 1 Paire de bas aux genoux

PETER-PAN PORTE UNE GARANTIE DE 30 JOURS

**PLACE LASALLE
BAIE - COMEAU**

**CENTRE D'ACHAT LAFLECHE
HAUTERIVE**

21 août 1974 - Retirée

FORMATION SUR MESURE

Le Campus Manicouagan, soucieux de répondre aux besoins réels de la population qu'il dessert, est disposé à tenir compte de tout besoin individuel ou collectif exprimé à son Service d'Education Permanente.

Ainsi, dans la région, tout cours, toute session, demandé par un groupe de personnes devrait trouver une réponse rapide, adéquate et satisfaisante.

EXEMPLES: A) Initiation au système métrique.

B) Atelier de mathématiques modernes, de catéchèse, de français cadre...

C) Toute formation professionnelle ou générale pertinente aux industries, aux commerces, aux associations...

PROCEDURE D'INSCRIPTION

A/ REMARQUES:

1. Les cours de donnent le soir de 19h00 à 22h00 et DÉBUTERONT LE 16 SEPTEMBRE 1974 pour se poursuivre durant quatorze [14] semaines, à moins, d'indication contraire.

2. Le CEGEP se réserve le droit d'annuler tout cours ne comportant pas un nombre suffisant d'inscriptions.

B/ INSCRIPTION

1. ON PEUT S'INSCRIRE AU CAMPUS MANICOUAGAN DU 26 AOÛT AU 6 SEPTEMBRE 1974, DU LUNDI AU VENDREDI, DE 9H00 À 12H00 ET DE 13H30 À 17H00. Les personnes ne pouvant s'accommoder de cette procédure pourront se présenter le soir, sur rendez-vous seulement.

2. Frais d'ouverture de dossier payables lors de l'inscription: \$5.00. Les personnes qui ont suivi nos cours l'an dernier n'ont pas à payer de nouveau ce montant.

3. Toute demande d'inscription à un cours ne sera considérée que si elle est accompagnée d'un montant couvrant la totalité des frais de scolarité.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE
VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC:

**C.E.G.E.P. RÉGIONAL DE LA CÔTE NORD
CAMPUS MANICOUAGAN**

SERVICE DE L'EDUCATION PERMANENTE

537, BOULEVARD BLANCHE HAUTERIVE QUEBEC TEL:589-5707

Tapis Vert & Boule Blanche

TOURNOI LABATT REMPORTE UN ECLATANT SUCCES

André Rufiange

ET SES COMMENTAIRES



Quand on est coléreux...

Je n'ai jamais très bien compris pourquoi les golfeurs devenaient irascibles après avoir frappé un mauvais coup. Qui l'a frappé, ce coup? C'est eux, non? Alors pourquoi s'en prennent-ils aux autres, à l'état du terrain, au vent, à la chaleur, au froid, aux arbres et à leurs bâtons? Ca fait kétéine.

Récemment, à Mascouche, on a vu le comble: alors qu'un joueur complétait son élan, des oiseaux sont venus chanter au-dessus de sa tête. Il a raté son coup, est entré dans une sainte rage et s'est mis à courir après les oiseaux sous prétexte qu'ils l'avaient dérangé dans sa concentration. Il voulait les tuer!

On appelle ça "faire de la capine"... Ces gens-là finissent par se retrouver sur le divan d'un psychiatre à qui ils se sont présentés comme étant Jules César, Napoléon Bonaparte ou Louis XIV... Leur état est comme la voix des basses chantantes: grave.

Mea culpa

Le golf a ceci de particulier, comme sport, c'est que le joueur est le seul responsable des résultats qu'il obtient. Il ne peut blâmer ses coéquipiers car il n'en a pas. Lorsqu'il effectue un coup, il est seul au monde; personne ne vient entraver ses efforts. Alors! Il a très certainement droit d'être déçu de lui-même mais de là à faire des "sparages"!

Croyez-moi, je connais le tabac: je joue environ dix fois plus mal que je le souhaiterais (mes partenaires d'avant-hier, alors que j'ai connu une journée archi-désastre en savent quelque chose) mais je ne me suis pas encore mis à courir après les oiseaux...

Quand, un jour, on joue comme une plorine, on joue comme une plorine, point. Le lendemain, on essaie d'être moins plorine. Et puis, si après vingt-deux matches consécutifs on a constamment joué en plorine, eh bien! on se déclare "plorine d'habitude", on vend ses bâtons et on se met à jouer à la pétanque.

Es-tu fou, casse?

Je me souviens d'un après-midi, à Lorraine. J'étais allé jouer avec un ami et le préposé aux départs nous avait assigné deux étrangers pour jouer avec nous afin de former un quatuor. L'un d'eux, après quelques mauvais coups, devint d'une humeur massacrante.

Il se plaignait, il sacrait, le diable l'emportait! Il donnait des coups dans le gazon, il frappait sur son sac, et est arrivé un moment où, en voulant effectuer un coup roulé, son bâton s'est accroché à son soulier avant de toucher à la balle. Vous savez ce qu'il a fait? Il a enlevé son soulier et il l'a lancé à 100 verges de là dans un petit bois! C'est-y assez fort?

Le plus bizarre de l'affaire, c'est que l'énergumène, a eu beau chercher, il n'a jamais pu retrouver le soulier! Il a été obligé de rentrer au chalet immédiatement, sur un soulier... nous débarrassant ainsi de sa présence.

Je me suis alors tourné vers mon copain et je lui ai dit: "Je vais te signer un papier. Ca dira que si jamais j'agis en fou comme ça, je te permets de m'assassiner sur le champ."

DAMES

A: R.M. Corbin 85
B: F. Lovegreen 93
C: S. Jennings 110

SECOND RANG

A: Mde Jn C. Drapeau 90
B: Claire Malouin 98
C: Mme Hotton 111
J. Sénéchal 111

A: 157 Jean Pierre Bilodeau
160 Michel Bérubé
164 Jean Marc Bouchard

A: 158 Michel Lejeune
162 Jean-Luc Drapeau
165 Pierre Deschène
165 Ulysse Lavoie

BB: 166 Gaston St-Louis
171 Réal Fournier
172 Jean-Charles Drapeau
173 John March

B: 174 Lolo Caron
177 André Martel
183 Armand Belanger
183 Gaetan Bouchard
183 Donald Blouin

CC: 186 Alfred Gagnon
186 Roland Fournier
188 Gaston Fillion
190 Regean Dufour

C: 190 Jim Gautcher
197 Jacques Lemieux
202 Charles Malouin
202 Gérard Imbeault



Gagnants des différentes classes. Première rangée: Le nom nous échappe, Alfred Gagnon classe CC. Deuxième rangée: Lolo Caron classe B Jim Gautcher

classe C, Pierre "50", le commanditaire, Gaston St-Louis classe BB, Jn Pierre Bilodeau classe AA, Michel Lejeune classe A.

NOS PROCHAINS TOURNOIS

CALCUTTA MOLSON

Dimanche le 25 août
[tirage des équipes jeudi le 22 août
avec cocktail]

Le Club "Richelieu"
Mercredi le 21 août
Les Juniors
Mercredi le 28 août
Centre De Formation Professionnelle
Vendredi le 6 septembre
Les Marchands
Samedi et dimanche les 7 et 8 septembre.
Q.N.S.P.
Samedi le 14 septembre.

Dépistage précoce

Guérison possible



LA COMMISSION SCOLAIRE DE MANICOUAGAN

RECHERCHE

des COMMIS classe 11, aux endroits suivants:

Ecole Boisvert, Baie Comeau plein temps
Ecole Richard, Châte-aux-Outardes 2 jours-semaine
Ecole Bois-du-Nord, Hauterive 1 jour-semaine

ATTRIBUTIONS

Sous l'autorité du principal d'école, le titulaire de ce poste accomplit un ensemble de travaux tels que:

— dactylographier tous genres de textes à partir d'enregistrements ou de documents dactylographiés ou manuscrits.

— compléter des formules, réquisitions ou pièces justificatives simples et tenir à jour un système de documentation et de fichiers.

— dans une bibliothèque, le commis classe 11 exécute un ensemble de travaux reliés à l'apprêt des volumes et autre matériel. Il exécute également un ensemble de travaux reliés à la circulation, à la préparation et l'expédition des avis de retard, à la perception des amendes, à la réparation des pièces avariées et au rangement dans les rayons.

QUALIFICATIONS REQUISES

Scolarité et expérience

Avoir complété un cours de niveau secondaire IV, avec option appropriée, ou posséder un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Toute personne intéressée est priée d'adresser son offre de services avant le 28 août 1974, à:

SIMON LAVOIE,
DIRECTEUR DES SERVICES
DU PERSONNEL
275 BOUL. LASALLE,
BAIE COMEAU, P.Q.

Baie Comeau,
le 16 août 1974.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE MANICOUAGAN

RECHERCHE

UNE SECRETAIRE D'ECOLE
[2.5. JOURS—SEMAINE]

pour l'école Mrg Bélanger, de Hauterive

ATTRIBUTIONS:

— L'employée de cette classe remplit la fonction de secrétaire auprès du principal d'école et des services sous l'autorité de celui-ci.

— Elle dactylographie tous genres de lettres, textes et rapports.

— Elle accomplit le travail général de secrétariat et opère les machines à polycopier, à photocopier et autres machines de bureau d'usage courant.

— Elle accomplit toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Scolarité et expérience.

Avoir complété le cours secondaire V, avec option appropriée, ou posséder un diplôme ou une attestation d'étude dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Posséder un minimum d'une année d'expérience jugée directement pertinente.
Connaître la sténographie et la disposition des textes.

Les personnes intéressées devront, avant le 28 août 74, faire parvenir leur offre par écrit, avec leur curriculum vitae, à:

M. SIMON LAVOIE,
DIRECTEUR DES SERVICES
DU PERSONNEL,
275 BOUL. LASALLE,
BAIE COMEAU, P.Q.

Baie Comeau,
le 16 août 1974.

Ist Baie-Comeau girl guide company

A small group of young Guides from the Baie Comeau Company went camping at Outardes at the beginning of August. The sun shone every day for us, we had enjoyable walks, beach fires and one evening of boating thanks to the courtesy of Capt. Sacre and Mr G. Scott.

Our grateful thanks are due to Mr Gus Mackenzie who allowed us to camp on his property at Outardes.

Un groupe de jeunes Guides anglaises de Baie-

Comeau ont fait du camping à Outardes au commencement d'août.

Le soleil était beau tous les jours, nous avons passé le temps en marchant dans les bois, en faisant des feux sur la plage, et une soirée de canotage, grâce au Capt. Sacre et M. G. Scott.

La compagnie des Guides désire remercier M. Gus Mackenzie qui leur a permis d'utiliser sa propriété.



...and we even has a kayak!
...et même par kayak!



Two Rangers, Joanne and Nancy, came along to help with camp.
Deux Rangers, Joanne et Nancy, ont aidé les jeunes Guides.



The gear is stowed away.
Les bagages arrivent.



Alison & France have their own pup tent.
Alison et France avec leur petite tente.



We went canoeing...
Les filles sont allées par canot...



...and rowing..
...et par bateau à rames...

À ne pas perdre de vue: LA SANTE DES ECOLIERS

Il est important qu'un enfant soit en excellente santé pour entrer à l'école en septembre. Une visite chez le médecin est bien indiquée à l'occasion de la rentrée scolaire.

C'est également le moment propice pour conduire votre enfant chez un spécialiste de la vue, surtout si vous avez décelé certaines anomalies de ce côté-là. Mais, un rendez-vous qui est indispensable et qu'il ne faut pas rater c'est la visite chez le dentiste.

C'est à cinq ou six ans qu'il est encore possible de prévenir et de traiter certaines malformations des dents chez l'enfant. Il faut donc que les parents s'occupent de l'hygiène buccale de leurs jeunes et qu'ils voient à ce qu'ils visitent le dentiste au moins deux fois par année. Cela évitera ainsi des problèmes majeurs de caries, qui entraînent par le fait même bien des peurs du dentiste chez l'enfant.

Règles à suivre

— Rares sont ceux qui se lavent cor-

rectement les dents. On doit se brosser les dents sur les deux faces, c'est-à-dire côté joues et côté langue. On doit aussi brosser les gencives afin d'activer la circulation.

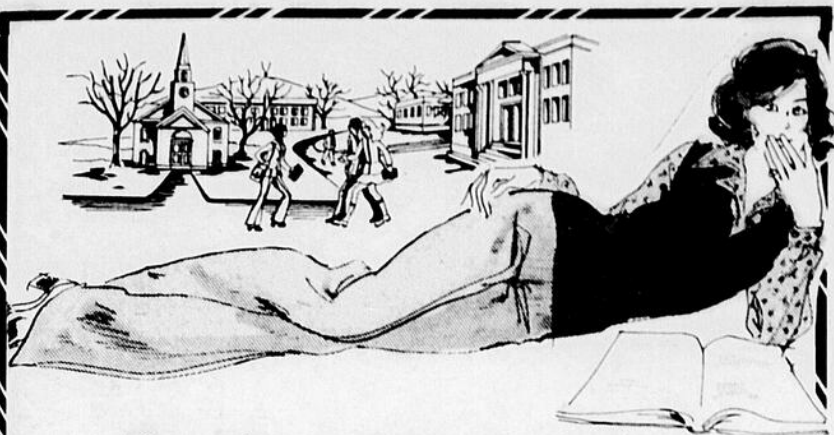
— Si l'enfant ne mange pas à la maison, il est de bon de s'assurer qu'il croquera un fruit dur, comme une pomme, ou un légume cru. C'est excellent pour les dents. Il faut aussi voir à ce qu'il se rince la bouche à l'eau claire.

— On doit se nettoyer la bouche après chaque repas parce que les débris d'aliments permettent le développement des microbes qui favorisent la carie.

— Les sucreries sont particulièrement redoutables, plus l'aliment est sucré et "collant", plus il est dangereux.

— Ce n'est pas la quantité de sucre consommé en une fois, mais plutôt la fréquence de la consommation des sucreries qui a le plus d'influence sur la carie.

— Visiter son dentiste à tous les six mois.



Pour la rentrée des classes

- ★ ENSEMBLES DELAVES
- ★ GILETS,
- ★ PANTALONS
- ★ DE TOUT POUR LA JEUNE ETUDIANTE.

Boutique des Modes

Centre d'Achat Laflèche

Hauterive

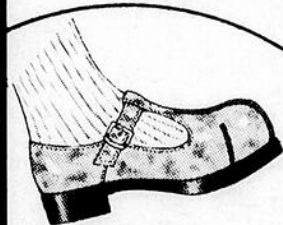
589-8926



N'oubliez pas
la rentrée
des classes

Remplissons les prescriptions orthopédiques et ajustons les chaussures aux pieds de votre enfant.

Choix de plus de 275 modèles différents en magasin.



MARQUES REPUTEES

- ★ Savage, ★ Buster Brown,
- ★ Baby Bear, ★ Parisette,
- ★ Giru etc,.....



Venez voir
nos bottes d'hiver.

LA BOUTIQUE CHRISTINA

Spécialiste pour la chaussure de la naissance à l'adolescence.

Centre D'Achat Laflèche Hauterive 589-95223



Pour la rentrée des classes vos enfants auront besoin de chaussures

ESCOMPTE
DE 30% A 50%

Choix d'ensembles délavés et de vêtements pour la rentrée des classes



LA POUAPONNIERE

847 DE PUYJALON HAUTERIVE 589-2768



VOUS
TROUVEREZ
DE TOUT CHEZ

Zellers

GALERIES BAIE-COMEAU INC
BAIE-COMEAU 294 BOUL. LASALLE

POUR LA
MONTÉE DES

PROFITEZ DE NOTRE
PLAN DE CREDIT

